

# 《BC 省司機道路意識手冊》

根據 ICBC 2000 年版《ROADSENSE FOR DRIVERS》編譯

尤其適合於用國語(普通話)考試的人士

原文譯者： 彭鐵兵 (pengtiebing@yahoo.com)

修訂排版： 張 文 (wenzhangok@gmail.com)

修訂日期： 2006/2/14

## 譯者的話

我翻譯此書，純屬出於無奈。我於2000年10月全家從廣州移民溫哥華，深深感到此地若不能駕駛汽車則舉步維艱。因此到達沒幾天，就向朋友借了一本香港譯者用繁體字中文翻譯的《ROADSENSE FOR DRIVERS》，同太太一起學習。

繁體字對我來說不是問題，我在小學5年級時就已經能通讀繁體字版的《三國演義》、《水滸傳》及《西遊記》了；廣東話也不是障礙，廣東人自然精通自己的母語——廣東話。但是由於大陸的書面語言是以普通話為標準的，從小到大習慣了，一下子採用港式中文的用語習慣進行學習、記憶、分析，馬上就產生了障礙。我和太太硬著頭皮學習了數遍後，就去ICBC考筆試。結果是“夫妻雙雙把家還”，兩人都沒有合格。

取回一本英文的《ROADSENSE FOR DRIVERS》，自己是能看懂，但看懂英文去考中文顯然有障礙，而考英文卻又不敢，因為不知道考題是否有“埋伏”。至於太太就更加麻煩了，她那時候的英文水平，大概是剛把26個字母背了下來。萬般無奈，只好硬著頭皮花了4天時間把整本書翻譯了下來。我一邊翻譯，一邊學習。每翻譯完一頁，太太就學習一頁。等全部翻譯完了我們又去考試，結果都過關了。

此事過去幾個月後，教車的黃師傅來找我，說很多人都有類似的困難，鼓勵我將這中譯本出版。我聯繫ICBC，並將我的翻譯稿寄給他們，結果得到ICBC的認可，並給我寄來了一個有著所有插圖的光碟，以方便我出書印刷。後來由於那光碟是蘋果系統的，我不懂如何轉換成WINDOWS系統，而且由於忙於到處看房（那時滿大街都是要賣的房子，KING EDWARD街每隔50-100米就豎一塊賣房的牌子），就把這事給擱下了。一擱就是5年。

今年1月底，新認識的廣州朋友張文，也在準備考筆試，我主動問他是否需要我翻譯的資料。他說不要，他有香港人翻譯的正規版本。結果他在第一次筆試失敗後才緊急向我索要本書。在把我的譯本與英文原版對照著認真學習了一遍後，第二次才以高分通過筆試。他頗有感慨地說：“都是中文，但來自不同地方的譯者，用語習慣有很大區別的，真還不能張冠李戴”。

張文強烈建議我將譯本放在網上發佈，一來可以給大陸來的新移民提供方便，二來也可以考慮適當收回一點費用。我想：“方便

新移民是一個善舉也是我力所能及的，至於收錢就不必了。大家來到這片陌生的土地上，就象上百年前我們的前輩到東南亞謀生一樣，我們都將是我們後代的“第一代華僑”，不容易啊。我們還是互相幫忙，同舟共濟吧”。

再說回這本《ROADSENSE FOR DRIVERS》，本人翻譯此書可以說是得益非淺，深深感到 ICBC 的苦口婆心。真的是方方面面都考慮到了。可以說整本書的中心只有兩個字，那就是安全。但學習此書的人千萬不能嫌“囉嗦”，因為很多考題都是在考你是否真正讀懂了這些“囉嗦”。當你考完後埋怨某題出得怪書上沒有講過時，ICBC 給出的成績報告中清晰地列印出該題目相關內容在原書中的頁碼，讓你無話可說心服口服。

有些人可能說根本不需要看書，書店有考試題賣，將試題背熟了就能過關。這話在一定程度上是對的，因為 ICBC 的筆試題庫似乎並不是很多題。但大家有沒有想過，我們考試的目的是什麼？難道僅僅是爲了拿個駕照嗎？我們每天都得開車，我們的目的是獲得安全的駕駛習慣。在今後的實際駕駛中，駕駛者以本書中建議的方法去觀看、思考、行動，才是對駕駛者及公眾最好的保障，我想這也是 ICBC 編輯之書的終極目的吧！

接下來再簡述一下關於版權之類的問題。以下內容是 ICBC 吩咐我如果出版書，必須要將其印在書的前頁的一段文字（英文是 ICBC 的提供的原文，中文是我翻譯的）：

“Chinese text c 2001 by Tie Bing Peng. Illustrations c 2000 Insurance Corporation of British Columbia. All rights reserved. Illustrations may not be reproduced, stored or transmitted in any form, without the prior written consent of the Insurance Corporation of British Columbia.

本書的中文文字版權屬於彭鐵兵所有。插圖版權屬於 BC 省汽車保險局。版權所有，不得翻印。所有插圖，在未事先征得 BC 省汽車保險局的書面許可時，不得以任何形式翻印，儲存，及傳送。

This translation is not an ICBC publication and is not an official version of RoadSense for Drivers. It may not be based upon the most current version of RoadSense for Drivers published by ICBC. ICBC has not verified the contents of this translation and makes no representation whatsoever as to its accuracy or currency. An official English version of RoadSense for Drivers may be obtained from any ICBC licensing office.

本中文翻譯版不是 BC 省汽車保險局的出版物，也不是 RoadSense for Drivers 的官方翻譯。本中文翻譯版不一定是根據 BC 省汽車保險局出版的 RoadSense for Drivers 的最新版本翻譯的。BC 省保險局並無審核本中文翻譯版的內容，同時對本中文翻譯版的正確性以及傳播的情況不承擔任何責任。由 BC 省汽車保險局出版的 RoadSense for Drivers 的官方英文版刊物可於其各牌照辦事處索取。

ICBC is not responsible and accepts no liability of any kind for any consequences whatsoever that may result from the use of this publication.

BC 省汽車保險局對由於使用本中文翻譯版而產生的任何後果不承擔任何責任。”

說到這裏，本人也得聲明幾句了：

這個“《ROADSENSE FOR DRIVERS》的中文譯本”僅僅是為有需要的人士提供參考資料，譯者對其正確性及由其產生的任何後果不承擔任何責任；為獲得最準確的知識，建議大家主要要看 ICBC 最新英文版的《ROADSENSE FOR DRIVERS》。

本中文譯本並非商業產物，任何人士不得利用其進行謀利。

本人對此中文譯本擁有版權，任何人若在此譯本的基礎上進行複印或印刷，或基於此譯本僅做少量修改後進行複印或印刷，將被追究法律責任。當然，完全出於另外一個人的翻譯則與本人無關。

我對本譯本中有可能存在的一些翻譯錯誤表示深切的歉意，如果你發現了，請聯繫我(pengtiebing@yahoo.com)或者我的朋友：張文(wenzhangok@gmail.com)，我們保證及時修改並更正。如果這個譯本能對你產生好的作用，幫助你通過筆試並獲得良好的駕駛習慣，我們歡迎你將這個好消息告訴我們，讓我們也分享你的快樂。

最後，我要感謝張文先生的熱心推薦。

譯者： 彭鐵兵

2006年2月13日

## 編輯者的話

首先萬分感謝彭鐵兵先生的真誠奉獻，他把自己辛苦翻譯的資料無償地拿到網上發。這完美地體現了互聯網精神：分享。

再者由衷的感謝彭鐵兵先生的太太，沒有她，也許這個譯本就不會產生。這使我聯想起了好多的偉大發明，例如：“縫紉機”，都源于丈夫為妻子的分憂解難。愛情真是最強大的動力。這一點在這個譯本上又一次得到了有效的驗證。

最後要感謝楊震霆先生（carboy）敏銳的專業能力：我在筆試通過後，寫了一篇關於筆試感想的帖子，發佈在楊震霆做版主的論壇上，當晚他就將該帖子設了精華，第二天就把該帖子放在了首頁的精華文章裏。

讓我意想不到的，不到一周，帖子的點擊就已經超過 500 次。由於在我發佈的帖子裏，我曾提到一句我是在本書的幫助下，去第二次考試的，所以多個細心的朋友，馬上跟我聯繫，想要本書。我在徵求了彭鐵兵先生的意見後，滿足了那些網友們的要求。鑒於此，我就積極向彭鐵兵先生建議：在網上發佈本書，讓更多的弟兄弟姐妹受益。這就有了大家在網上看到的這個普通話版的《ROADSENSE FOR DRIVERS》譯本。

這本書，比起其他正式出版的中文板，看起來有點粗糙的：插圖全部沒有、交通信號也是掃描後再剪切的。請大家體諒彭鐵兵先生當時的艱苦條件：2000 年前各種文書處理軟體沒有現在這麼多，他拿著 ICBC 給的蘋果機版的插圖圖片庫就是轉不到 Windows 平臺上。再說，就是有軟體，估計彭鐵兵先生也不會弄，畢竟他不是 IT 從業人員（哪像現在，加拿大各地遍佈祖國大陸來的 IT 高手，隨便網上一呼，來十個八個 IT 網友，就把這技術問題解決了）。我認真學習本書後，覺得本書適合大陸人的閱讀習慣，儘管有些粗糙但並不影響學習和考試。

我筆試過關後的心得，附在本書的後面，希望初考者先看了我的心得，再進入本書的正式學習，或許這樣可以少走些彎路。

張文

2006/02/14

# BC省司機道路意識手冊

(根據2000年版ROADSENSE FOR DRIVERS 編譯)

修訂日期：2006/2/14

## 第一章 當你坐在駕駛座位上時

PAGE 5

### 做一個會思考的駕駛者

PAGE 5

作為一個駕駛者，你要作出很多的選擇。你要選擇合適的路徑去你的目的地，及估計需要多少時間到達那裏；你要作出對你的乘客安全有關的決定，尤其是當你遇到危險情形時；你要估計出風險的程度；你必須在上車前確認你能集中精神於駕駛上。

一個會思考的駕駛者應該把安全放在第一位。他應該選擇：

a, 使自己身體及精神狀況適合駕駛；b, 隨時可作出正確的決定；c, 有責任感

### 保持適合駕駛的精神狀態。

PAGE 6

A. 你必須在良好的精神狀態下駕駛——警覺，及可集中精神。生氣和煩惱會影響你的判斷能力，及使你的反應能力變慢。

B. 如果你有足以使你不能清晰及敏捷思維的傷痛及疾病，你必須避免駕駛。當你疲勞過度時絕對不要駕駛。當你感覺疲勞時，儘管你還沒到想睡覺的程度，但也會使你很難清晰思維及反應敏捷。

C. 一個受藥物和酒精損害的駕駛者是駕駛的最大危險之一。這是因為藥物和酒精會導致思維紊亂及反應變慢。受藥物及酒精損害的駕駛者極易造成導至嚴重傷害或死亡的碰撞。

### 作出正確的決定

當你在駕駛時，你將要迅速及正確地作出決定。當你趕時間時，你是否會偶爾沖黃燈？當你喝完酒後你是否會嘗試碰運氣去駕駛？作為一個安全的駕駛者，需要不斷學習，計劃，預估和思考你自己。

#### 1. 不斷學習

PAGE 7

你正在閱讀的這本有關駕駛的書，是你成為一名好的駕駛者的第一步。你也將要花時間去練習你的駕駛技能。

然而，即使你有了駕駛執照，保持不斷學習也是非常重要的，因為可使你不斷獲得駕駛的經驗。你將不斷學習如何駕馭新的駕駛環境和條件，不斷獲知汽車技術的變化。你也必須學習交通規則及道路標記的新變化。

你的駕駛技能也將會改變。當你獲得經驗時，你的技能將增強，但也可能會使你太過自信。健康問題會影響你安全駕駛的能力。重要的是，你要在有關自己駕駛技能和是否準備好駕駛方面，對自己誠實。

#### 2. 計劃好你的駕駛。

PAGE 8

預先計劃好，是良好駕駛的一部分。計劃好你的時間，使你有足夠的時間去到你的目的地；計劃好你的路徑，使你能走最短及最安全的路徑去到你的目的地。你還要為你的汽車準備好適合冬天駕駛條件的用品。你還能想出其他有關你駕駛的事項嗎？

### **3. 要對路況隨時預計到**

PAGE 8

作為一個駕駛者，你應該意識到駕駛環境的很多提示：交通標誌，信號燈，及路標。注意這些提示，有助於你預計到將發生的事情，從而你可以做好反應的準備。

預計到其他道路使用者如行人，汽車駕駛者，摩托車騎手，和騎自行車者將要做什麼也是很重要的。通過小心觀察你周圍的駕駛環境，你可預計到將要發生的事情。意識到你周圍的其他駕駛者在做什麼，將有助於你作出較好的駕駛選擇。

### **4. 為你自己著想。**

PAGE 9

做出正確決定的另一部分是要認識自己，和明白對你的駕駛有影響的事情。

其他駕駛者對你的影響———有時候你會感覺到其他駕駛者對你的壓力，而你要決定如何做。你將根據你自己基於安全的決定去做，還是順從其他駕駛者對你的壓力，去做一些不安全的事情？

傳媒對你的影響———想象一下電視廣告及電影中汽車駕駛的情況，這些駕駛是安全的嗎？

同事及朋友對你的影響———其他人對你的駕駛會有影響，你的朋友可能會鼓勵你開快一些或沖過紅燈；你也許會為了取悅於他們而將音響的音量開大。

## **負起你的責任**

PAGE 10

獲得駕駛執照，意味著你要負起對你自己，對你的乘客，對道路其他使用者新的責任。

### **1. 你，駕駛者**

認識到你的駕駛能力和你的汽車的狀況是很重要的。你有責任提高你的駕駛技能，保證你的安全。

### **2. 你的乘客**

你有責任保證你乘客的安全。確認他們都帶好了安全帶。小孩需要特別的照顧和注意，他們是否都有合適尺寸的安全裝置固定好？別忘記，當你加速，或在交叉路口冒險時，你將把你的乘客與你自己一起置於危險的境地。

### **3. 其他道路使用者**

PAGE 11

你和其他汽車，貨車，火車，摩托車，自行車的駕駛者共同使用著道路；行人會在你駕駛的路上橫過；救急車會要求你駛到路的旁邊；你不會預計到一頭動物何時沖到你的路面上。

你當然不可能總是能採取行動保護你自己，你的乘客，及其他道路使用者，但是，如果你作出負責任的選擇，你可以避免大部分的危險情形。

## 第二章 你和你的汽車

PAGE 13

### 為安全做好調節.

PAGE 13

為了安全駕駛，你必須能舒適地控制你的汽車，清晰地看得見你周圍的情況。在你起動汽車發動機前，調節好你的座位，頭枕和視鏡。不要在汽車行駛的過程中調節你的座位和方向盤。

#### 1. 座位

PAGE 13

調節好座位的高度和角度，並確認座位鎖在新的位置上不會移動，調節好的座位位置可使你：

你可以調節到各種控制開關。

當你握住方向盤時，手臂可放鬆。

腳可以踩到地板。

腳可以隨時將剎車踏板和離合器踏板踩盡。

你的身體至少要離開駕駛座位上的安全氣袋25CM（10英寸）。

#### 2. 頭枕

PAGE 13

頭枕可防止你的頸部及脊骨受到傷害。調節頭枕使其頂部至少與你的耳朵頂部平齊，高一些更好。

你的後腦離頭枕不應超過10CM（4英寸）。

#### 3. 安全帶

PAGE 13

有兩個理由要佩帶好安全帶：

\* 這是BC省的法律——你不佩帶安全帶將被罰款。

\* 佩帶安全帶，將在碰撞時明顯地減低嚴重傷害或死亡。

對低於16歲的乘客，司機要負責其佩帶安全帶，或幼兒專用約束裝置。這是司機的責任。

即使在低速狀況下，碰撞也會對你的身體產生數百公斤的壓力。如果你佩帶著安全帶，你將大大降低被傷害及被撞擊的程度。甚至如果你的汽車著火或沖進水裏，你都有更好的機會從車子出來。

有時儘管行程很短，你都要佩帶好安全帶，很多的傷害及死亡都發生在離家不遠的地方。

重心高的汽車經常發生翻滾，翻滾和從汽車彈出幾乎都會產生嚴重傷害或致命的後果。佩帶好安全帶可防止你被從汽車中彈出。

#### 4. 幼兒專用安全約束裝置.

PAGE 15

在北美洲，每年都有數百幼兒由於沒有正確地固定在幼兒專用安全約束裝置中而死亡。嬰兒及幼兒必須被正確及安全地固定在得到認可的幼兒專用安全約束裝置中——該裝置必須有加拿大汽車安全標準(CMVSS)的標籤。

有幾種不同的幼兒專用安全約束裝置，以適應不同年紀的幼兒：

背面式安全約束裝置——用於1歲以下的嬰兒。

正面，可改變式安全約束裝置——用於4歲以下，大約18公斤(40磅)的幼兒。

增強型安全約束裝置——用於8歲以下，大約27公斤(60磅)的幼兒。

成人安全帶裝置——只有大於上述的幼兒才能用。

上述重量和年紀只是指導性的方針，具體應該查看生產廠的說明書。  
後排座適合於12歲或以下的小孩。如果你的汽車前排乘客座有安全氣袋的話，這點更為重要。

### **5. 安全氣袋**

PAGE 15

現在很多汽車都有安全氣袋，已顯示出在高速碰撞時，氣袋能減低傷害的程度。氣袋減低傷害的原理，是它在碰撞時，把對人體的撞擊力分散。從而降低撞擊力。

氣袋可安裝在駕駛者及前排乘客座位的前面或側面。為安全起見，駕駛者調整座位，要使得身體離氣袋至少25CM (10英寸)。測量這個距離應該是從方向盤的中間到駕駛者的胸部。

氣袋不能代替安全帶，永遠都要帶安全帶。

### **6. 側視鏡，倒後鏡**

PAGE 16

要確認在駕駛時你能看到你汽車周圍的情況：

- \* 調整倒後鏡，儘量多看到後面的情況。
- \* 調整左右側鏡，儘量減少盲點。(盲點是在你汽車的周圍，你不能從側鏡及倒後鏡看到的區域)。通常，側鏡調節至你僅能從側鏡看到你自已汽車旁邊的一點點就合適了。

你右面汽車的實際位置可能更接近你在右鏡看到的位置，因為鏡會扭曲及變形，因此要核准鏡內與實際外面汽車的位置

## **手控制**

PAGE 17

現在你已經將車調節到適合於你駕駛了。想一下所有由你手控制的東西如何操作。要在駕駛前瞭解清楚每一樣東西如何操作。儘管你是有經驗的駕駛員，但當你每次駕駛不同的汽車時，也要對該車瞭解清楚。

要熟悉所駕汽車各種功能的操作，必要時請查閱汽車說明書。

### **1. 方向盤**

PAGE 17

方向盤通過轉動前輪來控制汽車的方向。如果你的方向盤的角度是可調的，開車前就要調好

### **2. 點火鑰匙開關。**

PAGE 17

要知道點火鑰匙各檔的功能：

- LOCK 鎖方向盤及切斷電源。
- OFF 切斷電源，但方向盤未鎖。
- ACC 附屬設備的電源打開，如音響。
- ON 所有電源系統接通，從而可檢查各種指示燈及儀錶是否正常。
- START 起動汽車發動機。

### **3. 換檔手柄**

PAGE 18

換檔手柄使你能控制汽車的傳動。有兩種傳動方式：自動和手動。兩種都是控制發動機與汽車輪子的連接。

自動傳動方式能自動地選擇合適有效的齒輪，但手動傳動方式就要駕駛者來選擇合適的齒輪。選擇最佳齒輪可保持發動機不停轉，及有效，經濟地運行。

手動傳動要與離合器一起使用.

比較兩種傳動方式:

自動檔車	手動檔車
P 泊車擋-- 用於汽車啟動, 及泊車.	R 倒車擋-- 用於倒車, 同時點亮倒車燈
R 倒車擋-- 用於倒車, 同時點亮倒車燈	N 空擋-- 用於停車, 及起動汽車.
N 空擋-- 用於當行進的汽車熄火時重新起	1 擋(低擋)用於起動到10-15KM/H, 重載, 及
D 行車擋-- 用於正常行車	上, 下較傾斜的山坡.
1 擋--用於重載及上, 下較傾的斜坡.	2 擋(中擋)用於15-30KM/H 或山坡及雨雪路
2 擋--用於重載及上, 下較傾的斜坡.	3 擋(中擋)用於30-60KM/H
	4, 5 擋(高擋)用於高速行車.

#### 4. 泊車剎

PAGE 19

泊車剎用於泊車時防止汽車移動. 有些汽車是腳操作的, 而有些是手操作的.

泊車剎有時候也稱為緊急剎車, 因為當腳剎失靈時, 拉手剎可以減低車速.

#### 5. 轉彎信號燈操縱杆

PAGE 19

控制轉彎燈的開和關, 以通知其他人你要改變行駛方向.

#### 6. 燈光

PAGE 19

燈光手柄的第一個位置控制尾燈, 泊車燈, 左右示位燈, 儀錶板燈, 牌照燈. 第二個位置控制車頭燈.

你的汽車會有另一開關位置, 或另一開關, 控制車頭燈的兩種燈光--高位光束和低位元光束.

高位燈只用於晚上沒有路燈的路上, 而且你前面沒有車或前方沒有車迎面開來.

泊車燈用於你泊車且需要別人看得見你的車時. 注意晚上開車時不要開泊車燈, 而應開車頭燈.

1991年以後的車都有自動白天行車燈(DRL), 以方便其他駕車人在日間看見你. 但白天行車燈不能

同時點亮車尾燈. 夜間及能見度不好的情況時不要用白天行車燈, 應用車頭低位元燈或高位燈.

如果你的車沒有自動白天行車燈, 則白天開車時要開車頭低位燈

#### 7. 危險信號燈

PAGE 19

危險燈開關使左右轉彎信號燈同時閃亮. 以告知其他的道路使用者在靠近你的車輛時要小心, 因為

你可能因緊急情況而停車.

#### 8. 巡航定速控制

PAGE 19

巡航定速控制僅能用於理想的高速公路駕駛環境下. 但以下情況請不要用這個功能:

a, 濕滑路面, b, 市區, c, 當你疲勞時, d, 有風的路

#### 9. 雨刮

PAGE 20

要練習如何調節雨刮的速度設定. 確認你知道如何開啟玻璃清洗器, 雨刮要處於良好的使用狀況,

能使你在雨天及雪天看得清.

#### 10. 喇叭

PAGE 20

喇叭是你與其他道路使用者聯繫的重要途徑. 但注意要聰明地使用

#### 11. 加熱裝置, 除霧裝置及空調

PAGE 20

要通過學習你汽車的說明書清楚瞭解如何使用, 特別是除霧裝置, 要不看駕駛台控制面板都能馬上

用手來控制到.

## **腳踏控制**

PAGE 20

右腳控制剎車踏板及油門(即加速)踏板, 手動擋的車左腳控制離合器踏板, 要充分熟悉並能隨時迅速找到它們的位置, 這樣一來在緊急時才有效.

### **1. 加速踏板**

PAGE 20

加速踏板控制進入發動機的燃油量, 越多車越快, 要練習正確的腳踏力度, 以控制汽車的速度及速度, 永遠要用右腳控制加速踏板.

### **2. 剎車踏板**

PAGE 21

剎車踏板在加速踏板的左邊, 用於汽車的減速及停止, 永遠用右腳來操作, 要學會用正確的力度來剎車, 以使汽車平穩和準確地停車.

要熟悉你所駕車輛的剎車系統, 動力剎車系統比普通剎車系統需要較小的力度, ABS剎車系統在緊急停車的情況下, 需要不同的剎車技術.

### **3. ABS剎車系統**

PAGE 21

ABS剎車系統保證汽車在緊急剎車時車輪不會被鎖死.

ABS剎車系統同時會帶有普通剎車系統的功能, 只是在猛烈剎車時, ABS才起作用.

你汽車控制面板上的ABS剎車指示燈在啟動汽車時會亮一下, 然後就熄滅, 如果汽車啟動後ABS的指示燈仍然亮的話, 就要將汽車進廠檢修. 可能ABS系統有問題.

### **4. 離合器**

PAGE 21

手動檔車有離合器, 踩下離合器能將發動機與傳動裝置分開, 以便換檔. 請用左腳控制離合器. 當汽車行走時不要半踩著離合器, 否則會造成不必要的磨損.

## **控制屏**

PAGE 21

當你坐在駕駛座位上時, 請觀察控制屏上的各項參數是否正常. 記住各車的控制屏是不同的. 控制屏所顯示的各種儀錶及指示燈(略, 見英文書第22頁)

## **開車前的檢查**

PAGE 23

汽車後的路面是否有障礙物及是否清楚

汽車前的路面是否有障礙物及是否清楚

車底地面有否泄漏的油或水等液體

前後玻璃是否需清潔

座位, 頭枕, 安全帶, 是否已調節好

倒後鏡, 左右側鏡是否已調節到儘量減少盲點

雨刮是否能正常工作

車前部的所有燈是否能正常工作

車後部的所有燈是否能正常工作  
燃油是否足夠  
輪胎是否狀況良好，氣壓是否合適  
剎車系統是否工作良好

## **定期檢查**

PAGE 23

開車前的檢查能使你有信心安全駕駛，但數周一次的定期檢查也必要，時間長短取決於汽車的使用頻繁與否。

### **1. 檢查的清單：**

PAGE 23

- \* 機油是否在合適的油位而且乾淨
- \* 冷卻水箱內的冷卻液是否灌滿
- \* 雨刮清潔液是否足夠
- \* 剎車液的液位是否OK
- \* 動力轉向系統的液位元是否OK
- \* 手剎車(泊車剎)是否已調節好
- \* 發動機是否有裂紋或泄漏
- \* 冷卻風扇皮帶是否良好
- \* 所有燈光是否正常工作(別忘了檢查剎車燈及後面的燈)
- \* 雨刮是否能正常工作
- \* 輪胎充氣是否合適
- \* 輪胎表面狀況是否良好

### **2. 輪胎的情況**

PAGE 24

輪胎是重要的安全裝置，故應該記住：

- \* 不斷檢查充氣壓力是否合適
- \* 檢查輪胎表面的情況。汽車容易打滑是由於輪胎磨平。
- \* 將已磨損嚴重, 疲勞, 有裂紋, 傷痕的輪胎更換
- \* 使用與你汽車規格相符的輪胎
- \* 確認4個輪胎的狀況差不多, 因為它們是一起工作的。
- \* 保證備用輪胎充氣壓力符合規定值(在它邊上有標定值)

當你使用備用胎時，車速不要超過80KM/H

在驅動輪上裝上雪地胎，如可能也可4個都換成雪地胎。(小車的驅動輪為前輪。)

避免突然起動及突然停車，這樣會降低輪胎的使用壽命

### **3. 為冬天駕駛做準備**

PAGE 25

B. C省駕駛員要保證他們的汽車符合如下冬天駕駛的條件：

- \* 確認電池狀況良好

- \* 檢查排氣系統不漏—任何泄漏會導致極端的危險，因為當汽車視窗以及通風系統關閉時，汽車內部會吸進一氧化碳。
- \* 將機油及各種液體更換成適合冬天用的等級
- \* 如需要的話，使用冬天的輪胎

## **駕駛與環境**

PAGE 25

小汽車與貨車每年消耗的燃油占了世界燃油年耗量的一半，我們知道，燃油的供應是有極限的。空氣中的污染物，有2/3是小汽車及輕型貨車排放出來的。

大部分1995年前生產的裝有空調的汽車，其空調系統含有氯碳氟化物，這是損害地球大氣臭氧層的主要原因。以下是一些你能做的對環境保護有利的事情：

### **減少燃油的消耗：**

- \* 盡可能走路，騎自行車，或乘坐公共汽車。
- \* 幾人合座汽車，儘量用走路，自行車來代替接送小孩上學。
- \* 儘量在一次行程中多辦幾件事。
- \* 在速度限制下，以恒定的速度行駛。
- \* 避免沒有必要的剎車及急速起動。
- \* 確認輪胎充氣合適。
- \* 購買汽車時考慮燃油的消耗量，及考慮買使用天然氣的汽車。
- \* 在汽車停泊，或當你處於無法移動的交通狀況時，不要讓發動機一直不停地運轉。
- \* 貨車不要帶著沒必要帶的重物行駛。

### **減少泄漏：**

- \* 保持發動機運轉良好。
- \* 定期更換機油，使用合適等級的機油。消除油的泄漏。
- \* 保持空氣濾器乾淨。
- \* 在你的車上使用污染控制裝置，並定期檢查，以保證它們高效工作。
- \* 確保你的空調系統沒有泄漏。

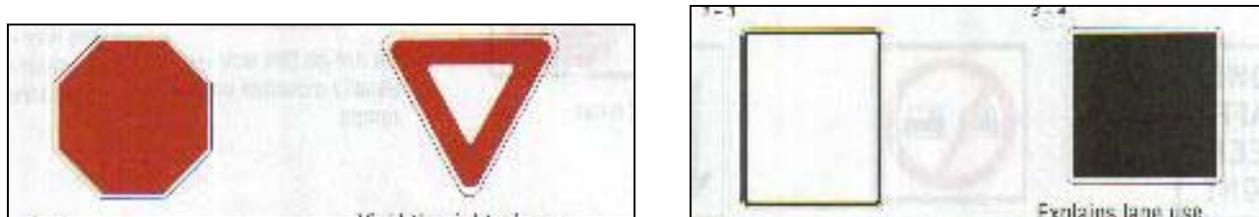
不要將機油，汽油，冷凍液，電池液倒進下水道，請將這些液體交到迴圈使用站。

### 第三章 交通標誌, 交通信號, 及道路劃線

#### 交通標誌

PAGE 27

有三種方法去讀懂交通標誌： 標誌的形狀； 標誌的顏色； 以及標誌上面的文字說明.

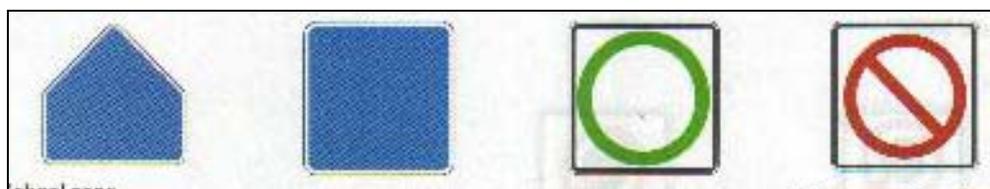


停車

讓路

說明駕駛規則

表明車道的使用

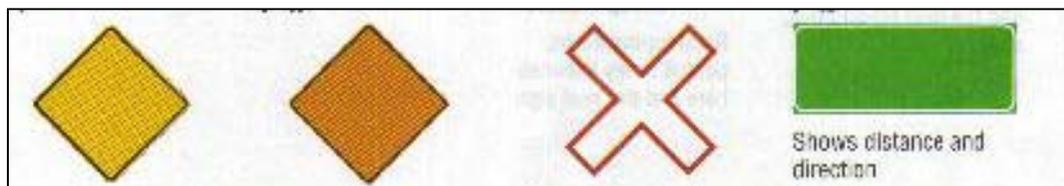


學校範圍

提示汽車服務

表明允許的事項

表明禁止的事項



前方危險警告

建築工地警告

鐵路交彙處

提供方向和距離的資料

1. 交通管制標誌

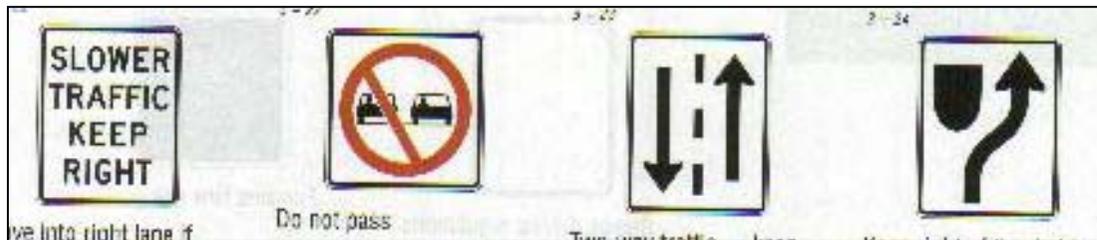
這些標誌告訴你有關駕駛的法規，無視這些標誌是違法的行為。不遵守這些標誌的駕駛者會受到處罰。



必須將車完全停止—只有確認安全才可繼續行駛。	需慢車，有必要時停車，以讓路給其他車輛和行人。	在路況及天氣狀況良好時，最高時速為70KM/H	前方最高限速將降低至50KM/H
------------------------	-------------------------	-------------------------	------------------



禁止進入	不要走此道—通常見於斜道的出口。	單程路，只准向箭頭方向行駛	緊急意外處理專用道—僅供處理意外的救急車使用
------	------------------	---------------	------------------------



比當時正常交通車速慢的車輛請在右車道行駛	不准超車區	兩路行車線—如非超車，靠右行駛	公路分叉處，沿著安全島的右邊行駛。
----------------------	-------	-----------------	-------------------



從這裏到下一個禁停牌之間  
不准停車



從這裏到下一個禁停牌之間，在標示的時間內禁止停車

## 2. 學校，運動場，及行人過路標誌

PAGE 29



學校範圍，出現小  
孩時要減速慢駛



學校範圍，在上課的  
日子裏，早上8時至  
下午5時限速30KM/H



學校範圍，在上課的  
日子裏，早上8時至  
下午5時，當有小孩出  
現在路上或路肩時，  
限速50KM/H



學校範圍的人行過路線---  
讓路給行人. ---如果有學童  
指揮員，要服從他的指揮.



附近有運動場，——準備減速



運動場範圍，——每天黎明至黃昏限速30KM/H



行人過路線，——讓路給橫過馬路的行人



受行人控制的行人過路道，當看見閃燈時準備停車

### 3. 車道使用標誌

PAGE 29

這些標誌表明哪條車道用於轉向或直行。它們通常懸掛於車道的上方，或在路口前的車道的旁邊。如果你處於被標誌指定方向的車道上，你必須順著所指定的方向行駛。在交叉路口時，你不可以駛進或駛出被標誌指定方向的車道。



此車道只可轉左



此車道只可直行



此車道只可直行或轉左



此車道只可直行或轉右



從兩個方向來的車均須轉左，不准直行



所有車道必須轉左

#### 4. 轉向控制標誌

轉向控制標誌懸掛於十字路口上，你必須遵從標誌的方向行駛。  
(與上述不同的是下面的這些標誌控制同方向行駛的所有車道)



只准左轉



只准直行



只准左轉及右轉



在標示的時間範圍內，  
禁止右轉

#### 5. 泊車標誌

泊車標誌使你知道何地及何時允許泊車。如果你違法泊車，你將被罰款或汽車被拖走。



在標示的時間範圍內允許泊車不超出標示的時間長度



這裏不准泊車



在標示的時間範圍內不准泊車



只有有傷殘證的車輛及車上載有傷殘人士的車才能在此泊車

### 6. 專用行車線標誌

路面上畫有白色菱型標誌的行車線稱為專用行車線。專用行車線的標誌也可能掛於專用行車線的上方或旁邊，專用行車線只能給特定的車輛行駛，如公共汽車，或高載客率車輛(HOVS)。



此行車線只准巴士行駛



巴士及高載客率車輛車道，  
(會標明每輛車內至少多少人.)



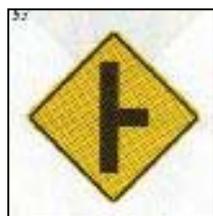
交叉路口的彎道前是專用車道

### 7. 警告標誌

警告標誌為黃色，菱型。它們對前方可能的危險作出警示。



前方為連續彎路



前面有小路



前面急轉彎，減速至  
建議的速度30KM/H



前面有匯合車道



前面右車道終止



前面分隔路面終止，  
保持靠右行駛



前面雙程車道



前面路面兩邊收窄



前面道路有窄橋



前面路面不平



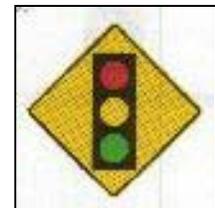
前面路面濕滑



前面有下斜坡路，--減速



前面有停車標誌



前面有交通燈



前面有交通燈，--當燈閃亮時準備停車



前面是行人過道



前面是學校行人過道



前面有校巴停靠站



注意騎自行車者

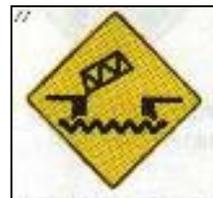
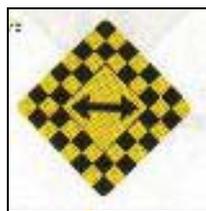


前面是救火車入口  
小心留意救火車

小心前面會有貨車  
橫過

建議出口車速40KM/H  
，---路況不好請減速

前面硬路面終止



前方有危險，---  
請改向左或右行駛

前面注意野生動物

前面是可打開的橋梁

前面注意落石

### 8. 障礙物標誌

注意障礙物標誌. ---它們通常固定在障礙物的上面



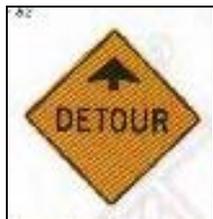
前面有障礙物---請靠左或右行駛

前面有障礙物---請靠右行駛

前面有障礙物--請靠左行駛

9. 道路維修及建築工程標誌

這些標誌提示你前面有道路維修或建築工程，你必須留意及遵守這些標誌的指示。同時也要遵從現場交通控制員的指揮。以指示牌上所標的限速行駛，要與現場的設備保持距離，安全時才通過。



前面改道，沿箭頭方向行駛



前面路肩鬆軟，--- 注意避開



前面有道路維修或建築工程



前面有交通控制員指揮



前面有道路工程，按標誌限速行駛



前面有測量人員，按標誌限速行駛



依照亮燈的箭頭方向行駛



前面有引爆工程，遵守標誌內指示。(關掉無線電設備)

10. 方向及距離標誌

這些標誌牌提供有關方向，前方地名，距離，公路名稱等的資訊。



目的地標誌--- 前方地名及距離



方向標誌



國道標誌



省道標誌



附近有醫院



前方有加油站



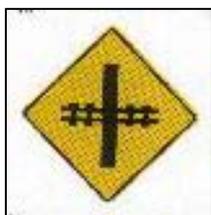
前方有住宿地



前方有旅遊景點指引

### 11. 火車路標誌

注意以下火車路標誌，注意你永遠都要讓路給火車。



前面有火車路軌與公路交彙處，做好停車準備。



前面支路有火車路軌與公路交彙處，做好停車準備。



火車路軌與公路交彙處。--- 先停車，確認安全再通過。



火車路軌與公路交彙處。--- 停車等到橫杆完全升起再通過。

### 交通管制信號燈

PAGE 34

#### 1. 行車線管制信號燈

PAGE 34

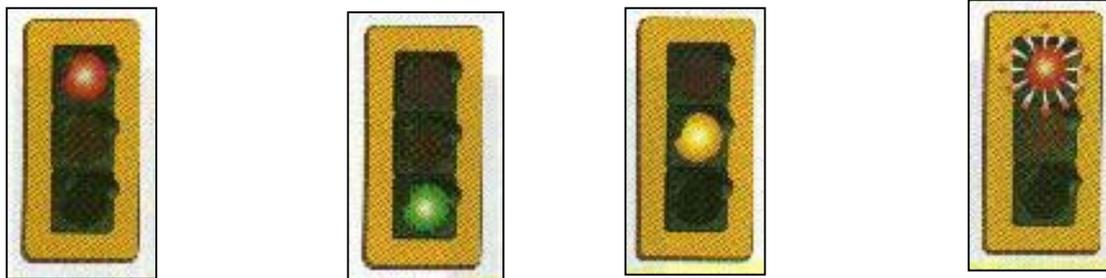
懸掛在行車線上的信號燈指示你目前哪條行車線可通行。



紅燈——不要在本行車線行駛	黃燈——離開本行車線，轉入紅箭頭的行車線	固定的綠箭頭燈，可在該行車線行駛
---------------	----------------------	------------------

#### 2. 交通管制信號燈

PAGE 35



固定的紅燈——先完全停車。在完全停車後，如安全則可轉右，或轉左進入單行道，除非另有禁止。	固定的綠燈——如路口暢通無阻則可前進。	固定的黃燈——你要在路口前將車停下，除非突然停車可能引致意外。	閃動的紅燈——先完全停車，確認安全才可繼續行駛。
--	---------------------	---------------------------------	--------------------------



閃動的綠燈—受行人控制的信號燈。如暢通則可前進

閃動的黃燈—慢駛及小心前進

綠色箭頭信號燈—應隨箭頭所指方向行駛。

綠色箭頭信號燈—不准轉向，只許直行。



閃動綠箭頭加固定綠燈—如果路口暢通，可左轉及直行

閃動綠箭頭加固定紅燈—如果路口暢通可轉左。禁止直行

黃箭頭加固定綠燈—可直行，而左轉車輛應在路口前停下，除非突然停車可能引致意外。

矩型白燈加紅燈—優先行車信號燈—只有巴士能通過。

## 路面劃線

1. 黃線-----黃線將相反方向的行車線分開。 即黃線另一側的車輛與你的行駛方向相反。



單黃虛線---安全時可  
超越前車



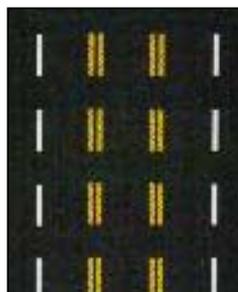
一條黃實線加一條黃虛線---安全時, 處  
于虛線側的車可超越前車



雙黃實線---兩邊的車輛都  
不准超車



單黃實線---當安全時, 兩個  
方向的車輛均可超車



雙黃虛線---可改變行駛方向  
的行車線---行車線控制信號  
燈將指示你該線的行駛方向



雙向左轉共用道---從相反方向來的需  
左轉的車共用此道。---(畫線也可能是  
實線在內側, 虛線在外側)

2. 白線——白線將相同方向的行車線分開。 即白線另一側的車輛與你的行駛方向相同。



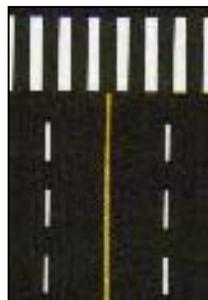
白實線——不准變線。



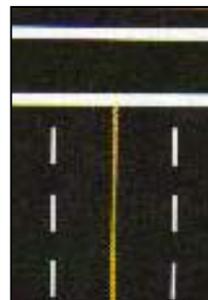
白虛線——當安全時可變線



停車線——在白橫線前停車



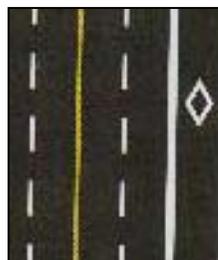
行人過馬路線——停車待行人通過



行人過馬路線——停車待行人通過

3. 專用行車線

專用行車線為高載客率車，巴士，自行車所專用，白色菱形符號代表巴士及高載客率車。



專用行車線——另外的標誌會說明哪些車可以在該線行駛



自行車專用行車線——該線僅供自行車行駛——自行車行駛的方向必須與旁邊的汽車相同——該線畫有自行車的外形及有時同時有菱型符號。

#### 4. 其他劃線



在此行車線上的車必須轉左

在此行車線上的車必須直行  
或轉左

黃色劃線安全島——保持在它的右邊行  
駛，不准在這些劃線上行駛或超車

## 第四章 道路規則

PAGE 39

### 認識交叉路口

PAGE 39

交叉路口是各條馬路的使用者交叉通過的地方，行駛到交叉路口時保持警惕是重要的。別忘了其他的道路使用者可能會匆匆忙忙地進入了你將要駛入的空間。

#### 1. 交叉路口的種類：

PAGE 39

##### 受控制的交叉路口：

受控制的交叉路口是有交通標誌或交通燈指示你該如何做的路口，要安全過這種路口你需要知道各種交通標誌及信號的意思，也要知道道路行駛優先權規則。但永遠要小心。因為其他駕駛員未必都留心交通標誌或信號。

##### 不受控制的交叉路口：

不受控制的交叉路口沒有交通標誌或交通燈，它們經常是處於交通並不繁忙的地點。然而它們也會是危險的地方，因為駕車者可能不會預計到橫向的交通情況及行人。

當你接近這種交叉路口時，減速及觀察其他道路使用者。從左到右察看路口，如果另一車輛比你先到達路口，請減速及讓路。如果兩輛車同時到達路口，請遵從“4路停車先行權”的原則(稍後章節)

#### 2. 交叉路口停車：

PAGE 40

如路口有停車線，請停在停車線前

如路口有行人過路線而無停車線，請停在行人過路線前

如路口沒有停車線及行人過路線，但有人行道，請停在人行道延伸線(即虛擬行人過路線前)

如路口沒有停車線，行人過路線，人行道。請停在進入交叉路口的前面

#### 3. 交叉路口行駛優先權

PAGE 41

行駛優先權規則決定了當兩個以上道路使用者要進入同一地點時誰應該讓路。認識這個規則是重要的，因為它使交通有秩序及保持順暢。但記住你不能永遠依賴於別人也遵守規則。甚至即使你有行駛優先權，你仍有義務責任去防止碰撞。

(行人過路線及火車交叉路口的先行權規則見第6章，共用道路)

##### 交通燈控制的交叉路口

綠燈——只有在路口暢通安全時才能通過。因有時其他道路使用者仍在路口中。

快結束的綠燈——如果你不能確定該綠燈是否快結束，可參考橫向路的情況：橫向路是否已排了很長等待綠燈的車龍？另在很多路口，當綠燈將轉成黃燈時，行人過路信號燈會從白色的行人變成橙色的手掌。

不回頭點——當你接近快結束的綠燈時，請考慮你的速度，道路情況，以及你後面的交通情況。決定一個地點，當你到達這個點時你將不可以安全停車。因此，當你到達這個點時，即使剛轉黃燈也保持車速通過。你要準確判斷以免當你到達交叉路口時變成紅燈。

剛開始的綠燈——你要觀察好路口確實通暢安全才可以通過。

綠燈時轉左——你要讓路給直行的車輛，一直等到有安全的空隙時才可轉。

黃燈——黃燈表示即將轉成紅燈。除非你不能安全地停車，你必須在十字路口前停車。

紅燈——紅燈表示你必須完全把車停下。

如你要右轉，或左轉進入單行道，你必須先停下，並確認路口的所有汽車，自行車，行人都清楚通暢安全，而且沒有其他禁止你轉的信號才可以右轉。

#### 受停車標誌控制的交叉路口：

PAGE 42

停車標誌永遠表示你必須完全停下。當你停下時，細心查看交叉路口，你是繼續停止或行走取決於交叉路口的種類及你周圍的交通情況

兩路停車規則——如果交叉的兩條路只有一條路有停車標誌，則無停車標誌的路是優先行駛路，如果你處於有停車標誌的路，則要在停車標誌前將車完全停下，等到有安全的空隙才能直走或轉彎。如果兩輛對開的車停在有停車標誌的路口，而一輛車轉左，則這輛車要將優先行駛權給直行者，唯一的例外是如果左轉車已經進入路口且開始轉左，在這種情況下，另一輛車要讓左轉車。

四路停車規則——當交叉路口四個角均有停車標誌時：

第一輛到達路口並完全停止的車輛先行

如果兩輛車同時到達路口，處於右邊的車先行

對開方向的兩輛車差不多同時到達路口，則左轉的車讓直行車

如果對自己的優先行駛權有疑問，或如果有碰撞的危險，你最好還是把優先權讓給別人

#### 受讓路標誌控制的交叉路口

PAGE 43

讓路標誌表示你必須讓路給其他沒有讓路標誌道路的车辆。如果路口沒有其他車道的車，以及行人，自行車，你可以不停。但你必須減速，(如需要則停車)，一直等到有安全空隙才可駛出。

#### 環形交通路口，環形交通島

PAGE 43

上述均是為不停止交叉路口的交通而設計，前者比後者大，但情況一樣。

\* 當你接近環形時請減速，

\* 讓位於環上的所有交通，當另一車輛與你同時到達環形時，如果他在你的右方，則你讓他先行。

\* 從右面反時針繞環形走，轉到路的右面出去，讓位於處於右面的車及已在環上的車。

#### 進入馬路

PAGE 44

當你從小道，後巷或停車場進入馬路時，在人行道前或行人可能走的道前停下，然後小心駛出，讓位於馬路上的交通，及等待安全空隙。

## 正確使用車道

PAGE 44

### 1. 行車線

PAGE 44

在你轉彎前，你應該使汽車進入正確的車道，然後當你完成轉彎過程時你需要在正確的車道走完，你所走過的稱為你汽車的軌跡。

右轉——請將車駛入靠右邊的車道，然後轉入橫向路的右車道。有些十字路口有標誌或路面上有劃線允許你從中間的車道轉右。

另有一些路口有專門的右轉讓路車道，右轉時進入此車道，然後等待至有安全空隙時右轉。

左轉——從雙向車道路轉向雙向車道路，將車變道至中間行車線，呈圓滑弧線進入橫向路的中間行車線。

從單向車道路轉向雙向車道路：將車變道至左行車線，然後進入橫向路的中間行車線。

從雙向車道路轉向單向車道路：將車變道至中間行車線，然後進入橫向路的左邊行車線。

從單向車道路轉向單向車道路：將車變道至左行車線，然後進入橫向路的左行車線。

## **2. 轉彎車道**

PAGE 47

轉彎車道讓你等待安全空隙而不阻塞直行車。當你左轉時按箭頭進入轉向車道。

多條轉彎車道——在較大及複雜的路口，你可發現一條以上的左轉或右轉車道。仔細觀察信號燈，標誌，及道路劃線，它們會告訴你應該怎麼做。

對向共用轉左道——兩個方向來的需轉左的車輛共用此車道。進入該車道時要確認留出足夠空間給對面來的需轉左的車，別忘了要看著相反方向過來的汽車。

### 左轉信號燈

PAGE 48

單獨的左轉信號燈——有些路口有單獨的左轉信號燈，底部的綠色箭頭告訴你何時左轉。同時在另一信號燈中會亮紅燈以停止直行及右轉車。

當綠色箭頭變成黃色時，你必須停車等待下一次綠色箭頭。

普通信號燈底部加一綠色箭頭信號燈——當綠色箭頭熄滅而普通綠燈亮時，你仍可左轉，但你必須讓位於行人及對面的來車。

### 掉頭

PAGE 48

掉頭是危險的，以下情況掉頭屬於違法：

- \* 如果掉頭妨礙了交通
- \* 在路的彎位掉頭
- \* 在山頂或接近山頂，在別人不能在150米的距離看到你的地方。
- \* 有禁止掉頭標誌的地方
- \* 有交通燈的交叉路口
- \* 在商業區（沒有交通燈的交叉路口除外）
- \* 市政法規禁止掉頭的地方

## **3. 專用行車線**

PAGE 49

專用行車線指的是預留給高載客率車，巴士，自行車等的行車線。

高載客率車專用行車線——HOV 高載客率車專用行車線是預留給公共汽車，多人乘坐的汽車，但有些道路該車道也允許摩托，自行車，計程車行駛。在高速公路，該車道通常在中間車道與路肩之間。在城市道路，HOV車道緊靠路邊。大部分HOV道每天24小時有效，但有些只是在交通繁忙時段有效。請仔細查看交通信號標誌。它會告訴你該車道從哪開始及結束，以及每輛車最少有多少乘客才可以走該車道。

如果你的車符合HOV車道的乘員數或如果你需要越過HOV道進行轉彎, 請小心地進入該車道, 該車道的交通通常比普通車道快. 要確認有足夠的安全空隙使你進入該車道.

違章進入HOV車道是要受到處罰的.

見圖所示, 汽車右轉時可以進入HOV車道, 但要在白色虛線處進入及離開, 完成轉彎後要儘快安全地離開該車道.

巴士專用行車線——路面上有巴士和菱形符號的行車線, 只有公共汽車及乘員等於或超過6人的汽車, (有時包括自行車), 被允許進入該車道. 請注意指示信號, 它會告訴你怎樣的車可以進入該車道行駛.

自行車專用線——預留給自行車的專用車道, 車道上有鑽石加自行車的符號, 有時你由於右轉需要進入及駛出自行車道, 這時候請千萬小心. 自行車專用行車線有如下規定:

不准在自行車道上駕駛, 停車, 泊車.

你若由於右轉需通過自行車道, 必須在白色虛線部分進入, 及出去.

(注意通過自行車道時要打好信號燈及讓路給自行車.)

#### **4. 進入行車線**

PAGE 50

無論何時你要進入或變線進入一條車道, 該車道上的車有優先行駛權. 當你從小路進入行車線, 你必須確認不會影響其他車輛及行人. 小心觀察行人, 自行車, 摩托車等, 因為它們可能比你想象的還要快到你面前.

當你變線時, 要保證你切入車道後, 緊跟你的汽車有足夠的空間, 不須減速也不會碰撞到你. 變線時你必須要打信號燈.

在交叉路口不能變線, 因為你會使其他駕駛員混亂以至造成碰撞.

#### **5. 超車**

PAGE 50

超車時需要進入另一車道, 然後再進入回你原先的車道.

別忘了, 如果你進入其他車道, 則該車道上的無論是汽車, 摩托或自行車均有優先行駛權. 你要留出足夠的空間, 以使其他車不需為避你而減速.

當你計劃超車時, 確認你可以安全及合法地超車:

從右邊超車——只在有兩條或以上車道的道路上進行, 或你前面的車輛正在轉左. 不能在路肩上超車.

從左邊超車——只有在安全的情況下.

速度——當超車時要保持不超過速度的限制.

馬路上的標記——請留意路上的標記是否允許你超車.

當別人超越你時你不要加速, 因這樣做是違法的, 應減速並留出空間協助超車者進入你的車道.

超車道——有些高速公路有專門的超車道, 這些車道使較慢的車輛駛入右邊車道而較快的汽車能安全地通過左邊的車道

超車道僅用來超車, 路上有標誌告訴你前面多遠是下一超車道, 另一標誌則告訴你靠右走, 除非你要超車.

另有標誌告訴你大約還有多長距離超車道將結束. 所有在右車道及超車道上的汽車必須在超車道結束前合併.

## **6. 匯合**

PAGE 52

左圖表示前面右車道將結束, 需匯合到左車道.

如果你正在即將結束的車道上行駛, 你需要變線進入另一車道. 調整車速, 保持在速度限制內, 等待另一車道出現安全空隙然後進入.

如果你旁邊的車道前面即將結束, 你要調整車速協助另一車道的車輛進入本車道.

## **7. 進入或駛離高速公路:**

PAGE 52

### **進入高速公路:**

進入區域包括: 入口斜道, 加速道, 及匯合區域:

- \* 當你在入口斜道時, 觀察高速公路上的交通情況, 選擇安全空隙.
- \* 白實線將加速道與高速公路的車道分開, 利用加速道加速以適合高速公路上的車速.
- \* 白虛線將匯合區域與高速公路的道路分開, 利用這個區域尋找安全空隙以將自己匯合到高速公路的交通之中. 請注意有些高速公路是允許自行車走的, 請小心不要在自行車的前面切入.

### **駛離高速公路**

PAGE 53

高速公路出口道幫助你離開高速公路及降低你的車速.

大部分高速公路出口有編號, 你旅行前請查好地圖確認出口, 以便有足夠的時間從出口出來.

打轉彎燈表明你要離開高速, 調整速度直至進入出口道, 然後逐步減速至較低的速度限制.

### **高速公路上的禮貌行為**

當你在高速公路的右車道行駛時, 你應注意到其他汽車可能正在匯合車道準備駛入高速公路. 他們尋找安全空隙可能不容易, 用以下方法幫助他們安全匯合:

- \* 在安全的情況下你駛入左車道. 以使他們容易匯合進入高速.
- \* 調整你的車速以留出更大的空隙使他們安全駛入.

## **泊車規則及提示**

PAGE 53

要做到安全及合法地泊車, 信號標識, 限制標記, 及常識會告訴你是否允許泊車. 你應該在不堵塞交通, 及他人易於看見你的地方泊車. 否則你將是別人的危險因素. 你將會被罰款及將會被拖車.

以下泊車是違法的:

- <1> 在人行道或主幹道上泊車
- <2> 堵塞進入馬路及後巷的通道, 及交叉路口
- <3> 離消防龍頭少於5米
- <4> 離路口少於6米
- <5> 離停車標記或交通燈少於6米
- <6> 離最近的一條鐵軌, 或鐵路交叉路口少於15米
- <7> 在自行車道內
- <8> 在橋上或在高速路的隧道內

- <9> 你的車輛擋住看交通燈的視線
- <10> 在交通標記禁止停車, 或路邊臺階油漆黃色, 紅色的地方.
- <11> 在殘疾人專用泊車位泊車, 除非你的車有殘疾人泊車證而且同時你車上有一個殘疾人泊車時要與路邊的臺階保持平行而且距離在30CM以內.

## 第五章 看—想—做

PAGE 55

- 看： 觀察危險性, 注意道路的其他使用者, 注意危險可能會發生的地方  
想： 想到什麼是最危險的, 迅速想出可能的解決辦法, 並作出最安全的決定。  
做： 熟練操作以保證你及他人的安全

### 看

PAGE 55

#### 1. 觀察

PAGE 55

駕駛中保持你的眼睛不斷轉動觀察周圍的情況, 有效的觀察包括知道如何觀察及觀察哪里。

#### 策略——迴圈觀察:

PAGE 56

- \* 看好前方。
- \* 快速察看馬路的兩邊, 以檢查是否有潛在的危險;
- \* 快速查看倒後鏡及兩個側鏡以知道你的後面正在發生的事情;

你應該每擱5-8秒迴圈上述觀察。

#### 觀察前方——

PAGE 56

研究表明新駕駛員花太多的時間看他車前面的道路而忽略了前方的危險. 要確認你知道你應至少快速觀察你前面12秒的地方的情況. 即你應該: 在城市中駕駛要看前面一到二個街區的情況, 在高速公路上駕駛要看前半公里即500米的距離, 這將使你有足夠的時間應變而不會產生驚慌.

當你向前方看的同時, 要快速觀察馬路左右兩邊的情況. 如果你看見有車停泊在路邊, 你要小心可能會有小孩從車與車之間跑出, 或停泊汽車的門會突然打開.

#### 觀察後面——

PAGE 57

你的側鏡及倒後鏡使你知道後面發生的事情, 調整它們在最好的觀察位置. 每隔5-8秒觀察一次側鏡及倒後鏡並注意你所看到的事情.

倒後鏡——在你減速或停車前要看倒後鏡, 看後面的車輛是否離你太近? 是否有足夠的空間來停車?如不夠, 你就需要採取行動.

兩側鏡——當你計劃變線和轉向時要看兩側鏡, 變哪邊就看哪邊的鏡, 以查看是否有車從後面過來. 有否足夠的空間變線.

盲點——即使你已經調整好鏡子, 仍還有很大的區域你不能從鏡子中看到. 這稱為盲點, 側面的盲點最危險.

與側面的兩個大盲點區類似, 每輛車的前面及後面仍有較小的盲點區, 盲點區的大小與汽車的外形與尺寸有關, 試坐進你的汽車, 觀察一下有哪些區域你是不能從鏡子看到的.

回頭看——當你要改變方向或在道路上的位置時, 要回頭看以確認該方向的盲點區域清楚安全. 舉例來說, 當你準備轉右時, 迅速看右鏡及從右邊回頭看, 以確認該盲點區沒有車或人.

當你開門離開車時別忘了看側鏡及回頭看。因其他車或自行車可能會來到你旁邊。

在汽車換線行駛或轉向前，要扭頭45度回頭看盲點以確認清楚安全。

策略---無論何時，當你做以下動作時必須察看鏡子及回頭看：

a, 從路邊駛進馬路； b, 從馬路駛向路邊； c, 換線行駛； d, 轉彎。

倒車---倒車前要觀察你周圍360度範圍的情況。用鏡子及回頭看你周圍所有的情況，然後，

轉過你的身體，一邊從後窗向外看一邊倒車。在倒車進小道或後巷時要特別小心，因為很容易會看不見小孩，寵物，行人，自行車，或座輪椅人。

如果你的汽車已經停了一段時間，請走到汽車的後面查看你要倒車的小道是否清楚。

最好的情況是你儘量用車尾倒車入庫，這樣開車時就可以直接向前了。當你準備倒車時，如果視線受阻，你可快速短按喇叭。

### 觀察十字路口---

PAGE 58

當接近路口時要觀察好信號，標誌等以決定你是否要停車。

接近路口---快速看你要橫過的馬路，看左，看中間，看右，然後再看左...，如果迎面來的車輛要轉左，要特別小心，因為他可能看不見你。同樣地，查看你要橫過的人行道上是否有人。

停車和繼續前進---當你減速停車時，看後鏡查看你後面的交通情況，然後確信你能看清路口的情況。如果視線受阻，你可以緩慢地駛進路口，看清後就才通過。

路邊的灌木叢林及大型汽車是很多阻礙你視線的物體之一。

轉彎---回頭看以確認沒有其他人或車趨近你。然後在你向前時快速看路口情況。當你開始轉彎時你的眼睛要一直盯著你要轉的方向。

## 2. 危險預計

PAGE 59

前面有車，前方有公共汽車靠站，後面又有汽車緊跟你，此時你的腳應離開加速踏板以使車速慢下來，同時將腳放在剎車踏板上，隨時準備剎車。

安全駕駛意味著要提前看到危險。所謂危險就是在駕駛環境中出現的會對你及其他道路使用者造成傷害的所有事物。

### 空間的衝突---

PGAE 60

當兩個道路使用者同時進入相同地點時就產生了空間的衝突。為了安全駕駛，你需要在你汽車的周圍保留一些空間的區域。比如若你不得不突然停車，後面太靠近你的車輛就可能撞上你，就產生了空間衝突。其他的空間衝突如下：

- \* 一輛車進入你的行車線
- \* 一個行人走到你汽車的前面
- \* 一輛車從小路倒車出來

### 驚嚇---

任何預計不到的事情都是危險的。一輛車突然打開車門會驚嚇騎自行車的人。如果自行車搖擺著或在你面前倒下就又驚嚇了你。為了避免驚嚇，要提前考慮並問自己在當時的駕駛環境下會有什麼情況可能發生。其他可能的驚嚇情況如下：

- \* 一輛突然失控的汽車。

- \* 裝滿貨的貨車可能會有東西掉下來.
- \* 在人行道踩滑板的人可能會滑到馬路上來

### 視線受阻---

PAGE 60

你的視線受阻是危險的，公共汽車會擋著你看不見橫過馬路的人。如果馬路接近山頂或經過一個急彎，你經常會看不見前面的情況。當你不能看見整個的環境時要特別小心。

其他一些阻礙視線的情況如下：

- \* 一輛大的貨車在你旁邊的車道上.
- \* 彎道或山頂擋著你視線
- \* 霧, 雨, 雪

當你接近山頂時不要超車, 因你不知道山頂另一側會有什麼危險.

### 差的路況---

PAGE 61

差的路面情況是個危險, 因為它會對你的汽車行駛及你的操控造成影響。松的石頭, 冰或雨會使你失去控制, 除非你有所準備。一些路況差的情況如下：

- \* 從一條路面完好的路突然進入一條沙石路.
- \* 潮濕或有冰雪的路
- \* 大雨後出現的雨水坑

## 想

PAGE 62

你在駕駛過程中, 肯定會遇到危險情況的, 要作出合適的判斷, 應遵從以下兩點:

- A. 估計風險的程度; B. 選擇最佳的處理辦法.

### 1. 估計風險

PAGE 62

你沿著有兩車道的快速路行駛到彎道, 你看不見前面更遠的情況, 怎麼辦?

在這種情況下, 你的風險並不算大, 你只需稍微減速, 並加強注意.

在彎道上後面的車想越過雙黃線超過你, 怎麼辦?

現在這種情形是比較危險的, 對那個駕駛者來說, 這並不是超車的好時機, 因為彎道上有很多危險的因素.

要估計這種情形的風險程度, 你應該先問一下自己, 將會發生什麼事情. 如果那位駕駛者在彎道超車時意外地發現彎道上有障礙物時他會怎麼樣? 他可能會突然減速剎車或駛入你所處的車道, 這意味著你應該準備減速, 有必要時甚至要停車.

你在彎道上行駛, 迎面開來一輛貨車, 它可能會在你前面切入你車道, 此時你要儘量避開它. 如果此時你發現前面的路又橫著樹的斷枝, 你又怎麼辦?

在同時幾個危險時, 你應該區分哪一個是最危險的.

### 2. 選擇解決辦法

PAGE 63

如有一輛車在前面擠你, 你該如何處理? 你可能會減速, 或打方向, 或鳴喇叭.

解決問題的方式無非是: 速度控制; 方向控制; 空間距離控制; 信號聯絡(與其他人溝通).

當你考慮解決問題的方式時，要預計到每種解決方式的後果，以下是思考的過程：

速度控制---我能快速地把車速減下來嗎？路面是否濕滑？我會打滑嗎？

我的車能迅速停下嗎？我的剎車系統及輪胎是否完好？

方向控制---如果我打方向盤將車駛向右面的路肩，我能保持對車的控制嗎？

空間距離---我夠位置安全地停下嗎？前面有空間嗎？後面有空間嗎？(後面的車會否因為我突然剎車而撞上我?)

我是否有足夠的位置打方向去路肩？

信號聯絡(與對方溝通)---如果我鳴喇叭，可以引起對方的警覺嗎？

通常，解決的辦法取決於當時現場哪一方面的空間比較大。前面的空間是否足夠大？側面又如何？是否有空間允許你安全地脫離危險境地？

有時候是要求你在一秒鐘之內作出決定的，這意味著你需要大量練習估計風險及選擇最佳解決辦法。練習在緊急情形下想出你應如何應對。

## 做

PAGE 64

一旦你估計風險並選擇了處理方法後，你就要用你的駕駛技巧去實施。實施的手段包括：

控制速度；控制方向；控制空間；信號聯絡(與對方溝通)。

你的駕駛技巧將是上述4種方式的結合。

### 1. 控制速度

PAGE 64

你用加速踏板和剎車來控制速度。如果你的汽車是手動檔車，你同時還要利用檔位元來控制車速。良好的車速控制意味著在特定的駕駛環境中維持合適及恒定的車速。

合適的速度---加速是危險的，但是最安全的速度並不是最慢的速度。如果你的速度比周圍汽車的速度慢很多，會使其他駕駛者煩惱並試圖超過你。

你應採用與當時駕駛條件相適應的合適速度。交通規則所限定的速度指的是該路段最理想情況下的最大速度，如果路面情況並不理想，如濕滑或能見度不清，則應用稍低的速度。

除非另有交通標誌指示，一般情況下的速度限制為：

市區及城鎮 50KM/H

市區及城鎮以外 80KM/H

平穩的速度---平滑地使用你的加速踏板及剎車來保持平穩的速度。向停車標誌牌急速駛去然後突然剎車對你的乘客及汽車都是不好的。而且會導致後面的車碰撞你。

要保持車速平滑平穩，你要有所預測。當你看見停車標誌時，就應開始減速。並察看前方有無險情，然後用你的剎車逐漸減速。

當你看到前方有險情時將腳從加速踏板移到剎車踏板輕輕地踩著，(不要用力)，你的車將緩慢減速，而且保證你必要時可以很快地將車停止。

物理學原理與駕駛---

PAGE 65

牽引力。---汽車輪胎與地面的附著力。滑的路，沙面路，磨損的輪胎，輪胎充氣不足或過度充

氣都會減低輪胎與地面的附著力即牽引力。如果你在路面不好的道路行駛請減低速度。  
慣性——當你剎車時，慣性會使你和你的汽車保持向前移動，當你走彎位時，慣性會試圖使你走直線。你開得越快，慣性就越大。

地心吸引力——這是將所有物體拉向地球的力量。這就是上山時汽車會減慢速度而下山時汽車會加快速度的原因。因此重要的是要記住下山時汽車需要更長的距離來停車。

重心——重心是物體重量的中心，物體的重心是可以改變的，例如：走鋼絲的人手持一根杆來降低他的重心以便於保持平衡。

大部份的汽車基於同一原則來生產：儘量離地面低一些以便在山坡，彎路，斜路及不平坦的路上保持平衡。然而，某些車子，如一些運動型的車，輕型小貨車，露營車的重心比較高。汽車越高，或底盤越高，它的重心就越高。一輛重心較高的車在不平坦的路面行駛時它就越不平穩。而且在彎路及斜路上以較高的速度行駛時更容易翻轉傾覆。當你駕駛這類車時要特別小心這一點。

見第66頁的圖，藍色的車重心較低，當在彎路行駛時重心移致一側，但仍能保持平穩，但有大輪子的貨車由於重心很高，在平路上行駛還平穩，但在斜面路或彎路行駛時由於重心移動較多就不平穩了。

彎路駕駛——當你順著彎路行駛時，慣性試圖使你的車走直線，同時牽引力試圖保持你的輪胎順著彎路的路面行駛。你的車子越快，外側前輪所受到的壓力就越大。如果你開得太快，慣性將使你的車子離開道路。如果你剎車，你的車將打滑。如果路面較滑或不平坦的話，這種情況將更嚴重。最好的辦法是在進入彎路前先減速，及在彎路內避免剎車。

如果你感覺到汽車開始失去牽引力時，不要剎車，鬆開油門，等你感覺到又有牽引力時再緩慢將油門加上去。

當你進入彎道前，將速度降低至你順著彎道走而不需用剎車的程度。當你到達彎道的中間時，開始打直你的車輪，然後加速幫助你離開彎道。

檔位的運用——如果你開的是手動變檔車，你應該平滑地將檔位調整至合適的位置。你要練習離合器，加速踏板，及檔位元的配合。

下坡時空檔，或將離合器踩下是違法的。

## **2. 控制方向**

PAGE 67

要練習使你的手和眼睛相配合。這樣一來你就可以使你的汽車直線行駛或轉彎時弧線平滑。重要的兩點原則是控制好方向盤，和維持汽車在路面上較好的位置。

控制方向盤——保持雙手在方向盤的外側，如果你的手在方向盤的內側，當發生碰撞時你的手將會受傷。你可能有時會用一隻手去操縱擋位或擰儀錶板上的開關，但請盡可能地保持雙手在方向盤上。這樣能保持良好控制，及在發生情況時縮短你反應的時間。

你應將雙手放在方向盤9點和3點，或10點和2點的位置上。

保持在路面較好的位置——儘量在平穩的車道內行駛，這樣你的車就很少一邊開一邊左右串動。最好的辦法是眼睛看著你要去的方向，你眼角餘光的觀察能幫助你在車道的中間行駛，而且直著往前開。當你轉彎時，往前看你要去的方向，將有助於你的轉彎為平滑的圓弧。

### 3. 控制空間距離

緊隨前車是碰撞的主要原因之一, 如果跟得太緊, 你前面的車擋著你使你看不見前方的危險, 當前車突然停車時, 你沒有時間安全地減速及停車. 如果你從後面碰撞前車, 你將要對碰撞負責任.

前面的空間距離——永遠要與你前面的車保持一個安全的跟隨距離. 在路況好及天氣好的情況下你與前車最少要有2秒鐘的跟隨距離. 在高速公路上要至少3秒鐘的跟隨距離, 在壞的天氣, 不平坦的路, 光滑的路面時要至少4秒的跟隨距離.

當你跟隨大車, 以及摩托車時, 至少要有3秒的跟隨距離, 因為大車擋著你的視線, 而摩托車停車太快.

在高速公路上測量如何為3秒距離: 選定一個路邊的固定參照物, 當前面的車經過該參照物時開始數, 如果你到達該參照物時正好是3秒後, 就是這個距離.

總的停車距離是指從你看見危險物, 到你完全停車這段時間. 你需要時間去看, 想, 採取措施, 開始剎車減速, 而剎車的距離決定於你當時的速度, 汽車狀況, 以及路面狀況. 所有這些都需要足夠的跟隨距離.

後面的空間距離——當後面的車輛緊跟著你時你應怎麼辦? 你不可以象控制前面空間距離那樣控制後面的空間距離. 然而, 你可以通過緩慢地減速來增加你前面的空間距離, 這樣一來, 當你不得不需要停車時, 你就有足夠的空間來逐漸將車停下而減少了後面的車碰撞你的機會. 另一個辦法就是你駛入其他車道, 或駛到路邊, 讓緊跟著你的車輛超過你.

旁邊的空間距離——當你駕駛汽車時, 要保持你汽車的兩旁至少要有1米的空間. 當你要超過行人, 騎自行車者或其他車輛時, 保持盡可能大的空間距離——如果你的車速較快, 要保持最少1米或更多的空間. 當視線不清, 或路況不好時, 要增加你汽車兩旁的空間.

在車道內的位置——當決定你的車應在車道內什麼位置較合適時, 應該考慮以下事情:

在有兩條行車線的馬路上, 儘量靠中線行駛. 這樣其他車輛就不會駛入你的車道空間.

在靠路邊的車道, 要離開路邊的危險, 比如在路邊停泊的車輛可能會突然打開車門.

避免在其他駕駛者的盲點區內行駛.

在多車道的路面, 右邊車道是最安全的, 因為他使你遠離迎面的交通, 而且在這條車道上, 不會有太多的車在後面緊逼你.

當你在有多條車道的高速公路上行駛時, 隨時給自己留出一條逃生的路徑, 當有事情在你前面發生時, 你就可以馬上駛到其他的車道而避免碰到麻煩.

選擇安全空隙——你需要一個空間來安全地通過十字路口或匯合到馬路上, 這個空間稱為空隙. 決定一個空隙是否足夠大及足夠安全是不容易的. 你需要考慮以下幾件事情:

- \* 馬路上交通的速度.
- \* 你需要多少時間操作.
- \* 你的汽車需要多少時間來加速以達到馬路上交通的速度.
- \* 千萬小心不要低估摩托車和自行車接近你的速度. 他們的速度通常比你看上去的要快.

#### 4. 信號聯絡(與其他道路使用者的溝通). ---

PAGE 72

你在停車標誌前等待過十字路口，左面有輛車打著右轉彎燈駛來，如果這輛車確實在到達你前就右轉，你現在就可以駛過十字路口。但事實上他並沒有減速右轉，而是在你面前一直開過去。你將如何處理？

在這種情形下，該車給了你各種不一致的資訊以致你不知道他要幹什麼。他亮起右轉彎燈表明他要右轉，但所處車道上的位置，及他的車速，又表明他會一直走。這時最好是等他到達十字路口時看清他到底要怎麼樣。

安全地共用道路意味著要有效地讀懂和使用互相聯絡的工具

轉彎信號---你最首要的通訊工具是轉彎燈。永遠用轉彎燈使其他人知道你要轉彎，換線，駛進馬路，駛出馬路。

當你使用轉彎燈時請注意：

- \* 提前開啟---能使其他人有足夠的時間預備。
- \* 用意清晰---不要太早開啟轉彎燈，否則會讓別人糊塗。如果你要在下個十字路口轉右，而中間仍有幾條小道，應等到你稍微接近而開啟轉彎燈後別人能清晰知道你將在哪里轉彎時即開啟。
- \* 表明你要說什麼---汽車的轉彎燈已設計好當轉彎完成後自動關閉，但有時卻不一定會自動關閉。要確認你完成轉彎後關閉轉彎燈。以免發出錯誤的信號。

有時你的轉彎燈很難被看到，比如你從一列停泊中的汽車中駛出馬路。在這種情形下，需要用手勢配合轉彎燈：

左手平伸表示要轉左。

左手向上，或騎自行車者右手平伸，表示要轉右

左手向下表示要停車。

燈光信號---

PAGE 73

剎車燈---當你剎車時剎車燈將亮，當你看見前面的車剎車燈亮時表示它正減速或計劃要停車。如果你想別人知道你要減速或停車，可用腳輕踩剎車，以點亮剎車燈。

倒車燈---表明汽車將要或正在倒車。

危險信號燈---用於讓別人知道你由於緊急的事情而把車停下。但貨車有時用它來警示貨車正在以低於速度限制的速度行駛。

喇叭---如果用得恰當，喇叭是很有用的通訊工具。比如：如果你看見一輛車正駛離馬路而沒注意到你，你輕輕按一下喇叭就可以使別人知道你在那裏。

僅在為避免碰撞而必須向對方給出信號時使用喇叭

眼神的交流---你也可以用眼睛來與其他道路使用者進行通訊。如：當你為讓行人而停車，你用眼睛看著他，這樣他就知道你已經注意他了，他過馬路是安全的。同樣地，當你停在路口時你也可以用這種方法對其他汽車，摩托，及自行車。

身體的語言---揮動你的手可以告訴其他汽車往前開，告訴行人可在你的前面走過馬路。當然，打手勢通常不是一個好的辦法，因為你可能會看不見對方汽車或行人面對的危險。

汽車的語言---你通過看汽車的動向判斷他將要怎樣, 如果一輛車越過車道線, 他可能是想變道, 或轉彎, 如果一輛車在接近路口時減速, 他可能想轉彎, 當你看見一輛停泊的車輪子轉出來, 則表明它可能想開出馬路.

當你的汽車拖著的貨物超過車尾時, 要在貨物的尾部綁上紅旗以警示其他人.

### 用看-想-做

PAGE 74

研究顯示新駕駛員在緊急情況下經常害怕甚至發抖. 解決這個的辦法是給自己留出足夠的時間和空間來反應. 及練習使用看-想-做的措施. 如果你以安全的速度行駛, 看清前方, 保持警惕及集中精神, 你應該有時間看到問題的到來, 想出合適的解決辦法, 並採取措施, 這將有助於你保持安全.

## 第六章 共用馬路

PAGE 75

### 安全地共用馬路

PAGE 75

在碰撞的現場——瓦特順著A街往前開，在仍是綠燈時開進路口並快速地轉左，朱婦開著摩托從A街的相反方向直開過來，她有足夠的時間在變黃燈前直穿過路口，朱婦以為瓦特已經看到她了。結果是瓦特的車撞上了朱婦的摩托車。

在這個事故中，瓦特和朱婦在同一時間駛進同一空間，從法律上講，瓦特在轉左前應該停車等朱婦通過，但他沒有看見摩托車過來。朱婦雖然有優先行駛權，但她仍應該在通過路口前小心地察看汽車。避免碰撞的辦法是要確定你將要駛入的空間將是沒有其他人在那裏的。用看-想-做的技能安全地與其他人共用馬路。

#### 1. 看

PAGE 76

用你的觀察技能，從左到右，再到左反復掃描馬路，看有無危險，瓦特在過路口時沒有看清楚路面是否確實清楚安全。因此撞上摩托車。

#### 2. 想

PAGE 76

當其他道路使用者正在接近你計劃進入的空間，你應估計危險，然後選擇最安全辦法。知道優先行駛權也是重要的。當兩個或以上的道路使用者想進入相同的空間時，優先行駛權將告訴你誰應讓路，然而，其他的道路使用者也可能搞錯並做了你預計不到的事情。並不是永遠都容易決定誰有優先行駛權，如果有疑問，請隨時準備將優先權讓給別人。

#### 3. 做

PAGE 76

控制速度——以安全的速度行駛，這使你在必要時有足夠的時間把車停下。

控制方向——保持雙手握住方向盤的外側，控制好方向。

控制空間距離——如果你與其他道路使用者保持距離，將會減少衝突的機會，當其他人進入你的空間時，你將有距離來停車或避開。

聯絡溝通——讓其他道路使用者知道你正在幹什麼，以使他們有時間反應。同時觀察其他人的信號。

#### 4. 如何共用馬路

PAGE 76

要安全地與其他人共用馬路，你應該發揮你看-想-做的技能。你還需要知道使用不同交通工具的人在馬路上的特點。

### 行人——

PAGE 77

在所有道路使用者中，行人是最容易受傷的。你永遠要注意他們。像其他道路使用者一樣，行人也是不可預計的。你不會知道一個小孩會突然沖出馬路，或某人從一輛停泊的車後面走出來。行人經常很難被看見，尤其是在晚上。

#### 1. 看——

PAGE 77

用眼睛掃描行人過馬路線及交叉路口——：很多行人不知道汽車要多長的距離才能停下來。他們會突

然走出馬路。因此當你接近任何行人道及路口時要特別注意行人：

- \* 注意是否有物體擋著視線。如果你看見一輛車在人行道前停下，你不要超過他，這是違法的，因為這可能是由於他正在讓行人過馬路而停車。
- \* 即使是綠燈，如果你沒有看清人行道確實是空的，你不要進入人行道。有些人可能會試圖沖進人行道過馬路。而有些人過馬路很慢，如老人，殘疾人，帶著小孩的父母，當交通燈已經轉換了，他們可能還在人行道上。
- \* 當你轉彎時要注意看是否有行人。

閃綠燈的人行道是受行人控制的，當你看見有行人站在這種路口時，你應該知道他可能已經按了按鈕，交通燈可能很快就要變了。你要減速並隨時準備停車。

學校及運動場範圍要特別留意。——當行駛在學校範圍及運動場周圍時要特別小心，因為小孩比大人更難看見及更難預計。

當小孩上學，放學，午飯時間你到達學校範圍時，你要看學童的指揮員，你永遠要服從他的指揮。

當你看見學校標誌時，你在上學時間的5AM--8PM要減速至30KM/H，當你看到馬路對面學校標誌的背面時，你就知道已經離開了學校30KM/H限速範圍。

在住宅區要仔細觀察——當你在住宅區附近行駛，看見有球或玩具時，你應該想到可能會有小孩在附近玩。

倒車時要特別小心。倒車前要檢查清楚你汽車周圍的情況。開始倒車前要做360度的觀察。連續觀察是重要的，因為如不小心觀察，你可能會在倒車時撞到小孩或家庭養的寵物。

注意殘疾人——當看到盲人時要特別小心(他們通常拿一根白色的手杖，或有一個向導狗在旁邊。有時盲人或半盲人由於不清楚人行過道是否安全，他們會舉起白色手杖。這就是你停車及把優先權讓給他的信號。不要用踩響發動機或鳴喇叭來驚嚇盲人及他們的向導狗。

開電動輪椅車的殘疾人同樣享有使用馬路的權利。按規定來講，輪椅車應該走人行道，但並不是所有路都有人行道。而且有些人行道太窄或過於顛簸難於行駛。小心看著沿路邊行駛的輪椅車，尤其是當你要右轉時。

當你看見一個行人在你前面想違章過馬路時，你要做好隨時停車的準備。然而，不要在不是人行道的地方通過停車或手勢等鼓勵行人無視交通規則過馬路。因為你後面的車並沒有考慮到你會停車，你旁邊車道的車可能看不見你前面的行人而撞上他。

## 2. 想——

PAGE 79

要知道規則——在以下情況下你讓行人：

- \* 在劃線的行人過馬路線，如果行人離過馬路線的距離接近你離行人過馬路線的一半。
- \* 在交叉路口，如果沒有劃線行人過馬路線，但行人離過馬路線接近你離過馬路線的一半路。他同樣享有優先權。
- \* 當你從小道或後巷駛入馬路

避免碰撞行人是開車者永遠的責任。

## 3. 做——

PAGE 79

控制速度和控制空間---當你看見行人時要減速，因為他可能會進入你的道路，給他們足夠的空間。

做一個安全的行人的規則：

- \* 在確認來車已經在行人道前停止或將停止前，不要走下馬路。
- \* 看著正在轉彎的車。
- \* 過馬路時永遠牽著小孩的手，除非他已經長大至明白安全交通規則。
- \* 在人行道過馬路，不要在不允許過馬路的地方過。
- \* 按行人過馬路控制燈。

## 騎自行車者。---

PAGE 80

騎自行車者像汽車駕駛員那樣，在馬路上享有同樣的權利及責任。仔細觀察他們，因他們就像行人那樣，是不易被注意到的。

要特別注意自行車上的小孩，小孩習慣了被大人照顧，因此他們沒有危險的感覺。他們不能象大人那樣很清楚地看到旁邊的東西，同時也不能判斷行駛的汽車的速度及停下來所需要的時間。他們也不一定懂得多少交通規則。也不知道汽車需要多少距離才能停下來。

### 1. 看---

PAGE 80

回頭看---回頭看是重要的，因為自行車及騎自行車的人很窄，極易藏在你的盲點中。當你做以下事時一定要回頭看：

- \* 當打開車門下車時，(當然也要同時看側鏡)。最常見的一個碰撞原因就是駕駛員在打開車門時沒有看清楚。
- \* 從路邊駛出。
- \* 變線到右面。

夜間加倍小心---仔細觀察，特別注意自行車從旁邊的小街出來。有些自行車是沒有燈光及反光設備。

當超車時要小心---當你要超另一輛汽車時，請察看迎面駛來的自行車以及前面汽車車前的自行車。

眼睛掃描交叉路口---在十字路口時要注意觀察：

- \* 右轉彎前要回頭看是否有自行車。
- \* 當你向前直開時要注意前面的正在等待轉左的自行車。
- \* 當你要轉左時注意看迎面駛來的在旁邊車道上的自行車。
- \* 當開到自行車道與汽車道匯合地點時仔細察看過馬路的自行車。
- \* 注意在直路上的自行車會比你想象的更快到你跟前。

### 2. 想---

PAGE 81

要懂得規則---自行車遵從與汽車一樣的規則：

在什麼場合下讓路給自行車，就象在什麼場合下讓路給其他汽車一樣。如果你在路口比一輛自行車有先行權，在安全的情況下你可先行。騎自行車的人會預計到你所遵守的規則的。請注意自行車不一定永遠都在馬路的右邊。比如當他們需要轉左時，他們就會騎到左車道。如果車道比較窄，或如果路的右面有玻璃瓶或小坑，自行車可在車道的中間騎行以策安全。

請留意自行車車道，具體見第四章

### 3. 做—— 留出空間——

PAGE 81

留出跟隨距離——留出足夠的跟隨距離。你應該能防止碰到摔倒的自行車者。看到一輛左右搖晃的自行車，他可能是新手，他摔倒的機會要比有經驗的騎手大，故要留出更大的空間。  
留出旁邊的空間——與自行車有關的交通事故中，由於側面碰撞造成的事故占了相當的數量。當你超越自行車時一定要確認已留出了足夠的空間。在窄的路上，等到看清前方清楚安全，及給自行車留出空間再超越。記住：當你超過自行車時，在保證安全的情況下，你可以越過黃色實線。在多車道的路，變線到其他車道行駛，比與自行車擠在同一車道行駛風險小得多。要確認你側面離自行車的距離最少要有1米。

### 信號聯絡溝通——

PAGE 82

認知手勢——要明白騎自行車者的手勢。他也許會用平伸的右手代表要右轉。  
詳情請見第五章有關轉彎信號。  
用眼睛接觸——騎自行車者經常依靠眼睛來溝通。如果可能的話，你也可用眼睛來與他進行溝通。他也許能明白你將要如何行駛。  
避免使用喇叭——除非你認為真的必要，不要向自行車鳴喇叭。響亮的喇叭聲將會驚嚇他甚至會使他摔倒。

### 做安全的騎自行車者的措施：

PAGE 82

預見性——自行車者如果遵守道路規則的話他應更加有預見性。  
使自己容易被別人看見——由於自行車較窄，你需要使自己更容易被別人看到，如穿明亮一點的，或能反光的衣服，特別是在天黑或壞天氣時。假設自己是汽車駕駛員，來看一個自行車者。避免在汽車的盲點內騎車。  
騎車時注意保護自己——看好前方，要有自信心。但請不要忘記，當自行車與汽車相碰時，受到傷害的往往是騎自行車者。  
要遵守規則地騎車——在B、C省，你必須帶上合乎要求的自行車頭盔。如果你在夜間騎車，你的車頭必須裝有白色能見度為150米的車頭燈。以及車後的紅燈和車後的紅色反射器。

### 騎摩托車者——

PAGE 83

騎摩托者也是容易受到傷害的道路使用者，他們的外部沒有保護。有時難於被人看見。

#### 1. 看——

PAGE 83

察看線索——有時摩托車的轉彎燈很難被看到。要觀察騎車者。如果騎車者回頭看，或他的身體側向一邊，說明他可能要變線或轉彎。

#### 在十字路口時用眼睛掃描——當你到路口時要小心摩托車：

當你轉左時，察看迎面來的摩托車。摩托車較難被看見，尤其在晚上或交通繁忙時。同時，摩托車會多快開到你前面也是比較難判斷的。

當你直行通過十字路口時, 要小心迎面來的摩托, 他可能會轉左.

## 2. 做---

PAGE 83

### 留出距離---

留出旁邊位置---不要與摩托車並排擠在同一車道. 為安全起見, 摩托車行駛應占滿車道.

留出跟隨距離---你在摩托車的後面應留出最少3秒的跟隨距離. 這是因為:

\* 摩托車停車較快.

\* 摩托車當路面不好時容易打滑及摔倒. 你要留出足夠空間, 萬一前面的摩托車摔倒, 你能安全地把車停下.

超車時留出距離---當你超過摩托時要留出足夠的距離, 你的汽車在超車時可能會將髒東西或水濺到摩托者的臉上.

### 溝通---

用眼睛溝通---當可能時用眼神與摩托車騎手溝通.

讀懂車的語言---當摩托行駛在行車線偏左的一邊時, 你不要以為他要轉左. 因為騎摩托車者是為了他們易於被觀察到, 才經常將車開到左邊.

## 載客車輛---

PAGE 84

當你駕駛時, 你將與其他的駕駛員相互配合. 載客車駕駛員像其他道路使用者一樣有時不可預測的, 他們可能並不是永遠看著前方. 他們的車也許並沒有良好保養. 比如他們的剎車及信號燈並不一定完好, 有些載客車駕駛員甚至疲勞, 煩躁, 用你的看-想-做技能去觀察, 作出安全的反應.

## 大型汽車---

PAGE 84

大型汽車操作起來與其他車很不同, 應給他們更大的空間.

### 1. 做---

PAGE 84

#### 留出距離---

留出跟隨距離---大型車會阻礙你看前面的危險, 如果你增大跟隨距離就可以有較寬的視線. 如果上坡時跟在大型車的後面, 別忘了當大型車松剎車準備啟動時可能會向後滑, 因此要在你車的前面留出特別多的距離.

在雨天, 大型車會將髒東西或水濺向你的前玻璃, 會使你視線不好. 它的輪子可能將石頭甩向你的車. 離它稍為遠一些將有助於避免這些情況.

在有些車的後面靠左的位置挂著紅色正三角牌, 這表明該車會開得很慢. 你要與它保持距離, 當你絕對安全時才好超車.

避開大型車的盲點---大型車的兩側及後面均有大的盲點區, 要保證你的車不在大型車的盲點區內行駛, 否則大型車會看不見你. 當你跟在大型車的後面時, 合適的跟隨距離應該是你從後面能同時看得見大型車左右兩面鏡子. 不要在大型車倒車進小路或出小路時企圖從他

的後面橫溜過去，因為你將會進入他的盲點之一並有被撞的危險。

當靠近大型車行駛時要想到他是否能看得見我——避免在它的盲點區內行駛。

超車時留出距離——當超大型車時你要留出很大的距離，別忘了它很長，有些還會帶兩個拖掛卡，當你確認有足夠距離你才可以超越它。

如果你要超越大型車，或要變線到它的前面，別忘了當你駛回車道時要留特別大的距離，因大車需要更長的距離來減速。在你超車或變線駛到大型車的前面時，在進入大型車前面的車道前，你要確認從倒後鏡中能看見大車的兩個車頭燈。並維持你的速度不減速。

如果你看見大車在紅燈前準備減速，別忘了它需要前面至路口紅燈的所有距離來把車停下，千萬不要駛入它的前面，你應該跟著它。

大型車轉彎時給它自己製造空間——大車需要很大的空間來轉彎，當它轉右時，你不要企圖擠在大車與馬路邊的空位走。

當你處在大車轉入的路口，你仍有距離問題，因為大車可能要越過交叉路口的中線，或切角才能完成轉彎，再講一次，要保持你自己的距離。

避免汽流——大型車會產生汽流將你推遠或拉近它。當你超越大型車時，或迎面與大車對開時汽流會產生問題。要在你側面留多一些空間，並緊握方向盤。

### 聯絡溝通——

PAGE 86

讀懂車的語言——很多大型車裝有發動機重新起動裝置，它不用踩剎車就可減速。同時，有些大型車司機有時用檔位來使車減速。這就是說你前面的大型車有可能剎車燈不亮就減速。

你應往前看著，並傾聽前面大車發動機聲音的改變來判定。

注意看大型車的倒車信號——大型車倒後時可能會發出這些信號：喇叭聲，或蜂鳴聲，或四個車角燈（轉向燈）閃亮，及亮起倒車燈。

處在大型車前要及时給信號大型車——如果你處於大型車的前面，當你要減速，轉彎，或停車前要及时發出燈光信號，因你後面的大型車需較多的時間來減速。

### 學校巴士——

PAGE 86

#### 看，想——

PAGE 86, 87

看線索及應知規則——當學校的大巴停下讓學生下車時，它上面的紅燈閃亮，或轉出一個停車牌，這時無論你是跟在校巴的後面，還是在馬路另一面接近校巴，你都必須停車。（因下車後的學生可能會過馬路），你要等到校巴開始起動離開，或停了閃亮的紅燈，或收起停車牌以後你可以繼續行駛。

### 公共巴士——

PAGE 87

#### 1. 看——

PAGE 87

觀察已經停靠站的公共巴士——停下的公共汽車可能會擋著你的視線而看不見要過馬路的行人，而且該巴士也可能隨時會從路邊駛出馬路

**2. 想---** PAGE 87

應知規則---當看到亮著信號並挂著“請給公共汽車讓路”(YIELD)牌子的公共汽車要從路邊或車站駛出馬路，你必須讓它。這規則適用於限速60KM/H或以下的道路。

**3. 做---** PAGE 87

留出距離及控制速度---當路邊的公共巴士要駛出馬路時，如果你旁邊的車道有空位，你應變線到旁邊的車道以方便它駛出，如果變線不安全，你就應減速。

**救急車---** PAGE 87

**1. 看---** PAGE 87

聽警笛及看閃光信號---看救急車從哪個方向開過來，當它已超過你時，還要聽及看是否它的後面還有另外的一輛或更多的救急車。

**2. 想---** PAGE 87

應知規則---鳴警笛和閃亮警燈的救急車永遠有優先行駛權，所有同方向及對面方向的車輛必須停車讓路，（除非該道路中間是有分隔帶的，而你在分隔帶的另一面，你確認救急車不可能駛到你這一邊來則你不需停車）。

留出道路給救急車---不要堵塞救急車的通道。靠右開到路邊停下，（如果你在單行道上，或處於有分隔的高速路的左車道，也可靠左邊停。）不要停在十字路口，動腦筋為救急車讓出道來。

如果你本來停在路口而擋著救急車的車道，你應該轉到角上，讓救急車過

**3. 做---** PAGE 88

留出跟隨距離---當你跟著救火車時，你要保持至少150米的距離。

聯絡與溝通---用你的轉彎信號燈，以使救急車知道你已經明白他的到來並正在往路邊避開。

**火車---** PAGE 88

**1. 看---** PAGE 88

看線索---有很多提示可使你知道前面有鐵路與馬路交彙：

鐵路交叉口前的警告標誌---這個標誌告訴你下一個路口將是鐵路與馬路的交叉路口，它告訴你應該仔細觀察，傾聽，及減速，因為你可能需要停車。標誌通常會設置在你不能看到前面鐵路與馬路交叉路口的地方，比如山坡或彎路上。標誌上的車速告訴你應以什麼車速下行駛才安全。

馬路上的標誌---在接近鐵路交彙點時，你可以看到一個“X”的標誌，有些交彙點還同時有閃亮的信號燈，警鈴，及橫杆門。如果信號燈閃亮，警鈴鳴響，或橫杆放下，這說明火車馬上就要到了。

如果視線受阻的話，你也許看不見火車的到來。但你可以聽到火車的鳴號，然而，火車不一定在通過每一個路口時都鳴號的。

仔細觀察---火車行駛時的速度比你看上去要快得多，在加拿大客運火車速度可達160KM/H

在晚上時要特別小心。在火車與汽車碰撞的事故中，有一半的事故是由於汽車撞火車的側

面造成的，這是由於汽車駕駛者沒有看到火車。

注意其他道路使用者——在過鐵路時，若跟在摩托或自行車後面要留特別長的距離，因為他們需要很小心地過鐵路，隨時可能被鐵軌滑倒。

注意緊跟著的第二輛火車——小心過路口的火車可能不止一輛，火車與汽車相碰的事故，有很多是由於沒有注意到緊接著第一輛後面還有一輛火車。

## 2. 想——

PAGE 89

應知規則——火車永遠有先行權。它們通過路口時不需減速。

如果道口的橫杆放下，你要等它完全升起後再通過路口，如果你看見火車信號燈閃亮和聽到鈴聲，或你聽到火車的聲音估計它離路口500米以內。你要停車。要等火車已經通過，並已安全再通過道口。

在等待火車通過時，你要停在離最近的一條鐵軌5-15米的地方。

如果你的車被鐵軌卡住，你要盡速採取行動，讓所有的乘客下車，迅速離開鐵軌至少30米，以防止火車撞汽車後的碎片擊傷人。並電話求助：

致電加拿大運輸部門——在鐵路路口指示牌的背面有電話號碼。

或致電911或當地警方

另：如你在打電話報告時不知道該道口所處地點的話，也可在鐵路路口指示牌的背面查到。

## 3. 做——

PAGE 90

以安全的速度行駛——你要控制你的安全速度以使你在夜間行駛時，你可在你車頭燈照到的距離內停車。

降低檔位——如果你駕駛的是手動檔的車，在你過道口前將檔位降低。千萬不要在過道口的過程中換檔，因為這樣你有可能會在道口上熄火。

留出跟隨距離——交通繁忙時不要跟得太緊以免在道口上跌入塞車陷阱，要等到道口完全清楚安全才可通過。

## 第七章 個人的措施及技巧

PAGE 91

### 合適的身體及精神狀態

為控制好駕駛，你需依靠從眼睛及耳朵獲得的資訊。你需要健康，休息好，及能集中精神的狀態，用你對馬路情況的靈敏反應來保證安全

#### 1. 聽和看——

PAGE 91

專家研究80%的駕駛資訊通過駕駛員的眼睛獲得。在你取得駕駛執照前你要去驗視力。

你的聽力也幫助你得到有關駕駛的資訊。聽重要的警告信號，如：喇叭聲，警笛聲，火車鳴叫，以及你發動機不正常的聲音等。

在駕駛時有效地聽和看，應注意以下：

- \* 如需要，可帶眼鏡或隱形眼鏡。
- \* 在駕駛過程中定期用眼睛掃描外面的情況
- \* 修理或更換很吵的發動機消音器
- \* 音響的聲音不要開得太大
- \* 開車時不要帶耳機

#### 2. 評估你的健康狀況——

PAGE 92

即使是輕度的病如受涼，感冒都會減弱你的判斷力。藥物會使你感到困倦和降低你的反應力。

吃藥前要看該藥的說明是否會引起你想睡覺。

如果你認為你的健康可能會降低你的駕駛能力，開車前一定要到醫生或藥劑師那檢查。

如果你感覺不舒服，你應該：

- \* 改座公共汽車，或請朋友開車送你
- \* 如果你所吃的藥是會引起困倦的，你就不要駕駛

#### 3. 保持清醒——

PAGE 92

太累是導致車禍的原因之一。疲勞影響你看-想-做的技巧。它會使你不能正確地觀察，使你想事情遲鈍，以及使你的反應時間變慢。

要保持你警覺，特別是在長途旅行時，請注意如下：

- \* 出發前要休息好。
- \* 中途暫停一下，下來走走，活動一下
- \* 停車吃點東西，但不要太飽。否則會使你想睡覺。
- \* 保持溫度和緩一些
- \* 開一點窗呼吸新鮮空氣
- \* 唱歌或談話來保持你的注意力
- \* 開到路邊休息，買點點心(別忘了鎖車門)
- \* 不要連續開太長的距離。如果你是長途，要特別注意第二天，因第二天你是最容易感覺勞累。

在高速公路上駕駛時間太長, 由於沒有什麼變化, 很容易使你對周圍的環境失去感覺. 這叫做高速公路催眠症. 有些路面上鋪上會響的東西, 或有一點不平塊來提醒偏到其他車道的司機. 你可以通過關掉汽車的巡航功能, 經常用眼掃描外面情況及採取措施保持清醒來使自己避免高速公路催眠症.

#### 4. 保持精神集中——

PAGE 93

當你駕駛時要集中精神在駕駛上面來, 注意力分散會影響你對危險的防備及使你的反應時間變長.

#### 集中注意力在駕駛上來的技巧:

- \* 保持你的眼睛運動. 不要被一件事情分散你的注意力.
- \* 預測將會發生的事情, 計劃你的路線
- \* 當你要打手提電話時請開到路邊停下來. 開車時打手提電話會導致事故
- \* 不要一邊開車, 一邊查地圖, 找CD或錄音帶. 如要做這些事請將車開到路邊停下.
- \* 讓你的乘客知道你要集中注意力在駕駛上, 所以你不得不儘量少地與他們談話.
- \* 不要將會影響注意力的東西挂在倒後鏡上或放在儀錶板上.

### 危險的情緒

PAGE 94

情緒具有很大的影響力破壞你集中精神駕駛. 當你感到非常憤怒, 焦慮, 悲傷, 難過時, 你可能就錯過了很重要資訊. 你的思維會變得不清晰, 你和其他人的安全就沒有保證了.

當駕駛的環境不好時, 你可能變得憤怒或沒有耐心. 擁擠的交通和高速公路的駕駛都會使人感到壓力. 當你急著趕路時由於交通狀況使你的速度不得不降低會使你焦慮. 一個憤怒或焦慮的駕駛員不能容忍其他道路使用者的失誤.

無論何種原因引起你情緒變化, 重要的是控制自己的情緒在駕駛上, 有時候最好的辦法是不要坐在駕駛位置上.

#### 控制情緒的技巧:

- \* 分析使你帶著焦慮煩惱開車的原因, 找出下次同樣情況如何冷靜及安全的辦法.
- \* 預先計劃好, 選出可避免堵車擁擠的線路, 以便能集中精神開車.
- \* 安排自己的時間更充裕一些. 趕時間會引起你惱怒或沮喪.
- \* 考慮到自己及別人的安全, 這可使你自己冷靜下來.
- \* 要耐心及寬容, 記住所有駕駛者都有可能犯錯誤.
- \* 開車前給時間自己冷靜下來, 並把煩惱的問題放下. 如果你不能集中精神, 不要開車.
- \* 要對自己誠實. 對自己實際的情緒正確認識, 有助於你使自己冷靜下來.
- \* 打開窗口讓新鮮空氣進來, 並深呼吸.
- \* 聽放鬆的音樂及廣播.
- \* 稍微鬆弛一下握緊方向盤的手, 這將有助於你手臂, 頸部的肌肉鬆弛並減少頭痛的機會.

### 身體健康的損害

PAGE 95

#### 1. 有關酒精的資料:

PAGE 96

據警方報告, 每年BC省超過100人由於酒後開車導致交通意外死亡, 數千人受傷。  
有關酒精的影響(這裏給出酒精影響駕駛員看, 想, 做的情況):

駕駛者的症狀		對駕駛者的影響
看	眼光呆板 眼睛沒有反射能力 降低影像協調性 降低透視力 降低眼的餘光	眼睛不能快速轉動獲取資訊 強光下易盲 看東西雙重影像 不能判定汽車的速度和距離 看不見旁邊接近的危機
想	條理不清楚, 精神不集中, 情感不穩定	思考能力偏激, 不能作出好的駕駛決定.
做	降低肌肉的控制能力 增加了衝動性 降低了協調性 減慢了反應的時間	不能協調地打方向盤及剎車 以危險的高速行駛, 冒險 過度打方向, 剎車遲緩或根本不會剎車 不能正確地轉向, 不能迅速採取應急措施
<b>喝酒的錯誤觀點</b>		<b>喝酒的實際情況</b>
只要我先吃點東西墊底, 喝酒就不會影響我太多		飽肚和空腹喝酒沒有太大的區別
對比其他酒, 啤酒不會影響駕駛		一杯啤酒含酒精量與一杯紅酒或雞尾酒一樣, 在一些情況下, 甚至很少的酒精都會使人受損.
咖啡可以抵消酒精的影響		可以降低酒精影響的只有時間

喝酒的代價——

CHAPTER 9

- \* 你和你的乘客可能會因交通事故受傷或死去
- \* 你可能會進監獄
- \* 你可能會被沒收執照
- \* 你可能會被罰款
- \* 你的保險公司可能不會幫你支付由於你的過失造成的傷害及損失.

防止身體受損, 安全回家的措施:

PAGE 97

- \* 學習有關藥類及酒精對身體影響的知識, 正確的資訊能使你作出正確的決定
- \* 拒絕乘坐由因藥物及酒精受損的司機駕駛的車
- \* 不要讓受藥物及酒精損害的人開車
- \* 準備點錢必要時坐公共汽車或計程車
- \* 打電話叫朋友來.

2. 有關藥物的情況——

PAGE 97

處方藥——要特別注意用藥後開車. 很多處方藥及非處方藥會影響駕駛的必要技能. 治受涼, 流感, 過

敏, 噁心的藥會使你注意力分散及精神恍惚. 降低你的反應速度及使你想睡覺. 若再喝酒則更會使你危險. 在服藥前, 請看清藥的標籤, 及詢問醫生及配藥師, 是否該藥會對駕駛有影響.

有些病人是要經常吃藥的, 如糖尿病, 羊癲風

一個同時吃藥及喝酒的駕駛員發生交通事故的可能性是普通人的9倍

麻醉藥, 毒品及非法藥物——麻醉藥毒品及非法藥物也是會影響人的駕駛技能的, 麻醉藥毒品若同酒精一起則影響力更會大數倍. 麻醉藥及毒品會造成以下影響:

抑制性, 鎮靜性藥物——使反應速度降低.

降低反射能力及協調性.

影響判斷能力

使人想睡覺

興奮劑——引起短時間的興奮及能量增加, 但馬上隨之而來的是疲勞及精神不能集中.

大麻——會引起駕駛員對行人及路上的車子感覺遲鈍, 不能正確反應.

會使駕駛員對看到的駕駛環境不能正確判斷.

會降低反應能力, 尤其是在緊急情形下.

甚至很少數量的藥物或酒都會使你的能力受損.

## 冒險

PAGE 98

新駕駛員在如何處理危險情況很不相同. 你也許知道有些一上馬路就緊張, 或不知道應該採取什麼措施的駕駛員. 這些人對自己的技能缺乏自信心. 另外又有一些駕駛員是太過自信, ——他們自我感覺大大超過自己的實際情況. 以上兩種駕駛員都需要更多地學習及訓練自己的技能.

有些人採用危險的駕駛方式, 通過開快車和冒險來獲得快感. 這些人是尋求刺激者, 他們喜歡開快車, 緊隨前車, 及不安全超車.

確認你的駕駛方式:

請你信任的人反饋你自己的駕駛方式

分析你的方式, 如果你覺得有些不妥, 問自己為什麼會發生, 想一下你如何才能更安全地開車, 以使問題不再發生.

當你看了一個汽車廣告或電影中汽車追逐的場面時, 找出毛病, 問自己: 我正在獲得什麼信息? 這些資訊會對我的駕駛有何影響?

你有否發現自己經常責備其他駕駛員的不良駕駛? 如果有, 問自己: 這確實是他們的錯嗎? 如果換了自己, 會如何?

在BC省大約75%因超速行駛碰撞致死的駕駛員是男性.

## 來自朋友的壓力

PAGE 100

很難拒絕朋友的壓力, 我們傾向於與別人一樣, 所以我們很在意別人怎樣想自己. 有兩種來自朋友的壓力: 正面的和負面的. 為你好的朋友, 鼓勵你做安全的事情, 給你正面的壓力. 另一方面, 有些朋友慫

愿你做危险的事情, 给你负面的压力.

要学习如何应付这些压力, 你想保持朋友关系, 但你不被说服去做对你和其他人都不安全的事情.

处理来自朋友负面压力的办法:

分清问题—如果你喝酒, 你也许可给新朋友留下印象, 但你这就不能履行你保证的做一个合格的驾驶员及不醉酒开车

想一下后果—如果你选择喝酒以不使朋友不开心, 当你开车时, 你就增加了包括碰撞在内的风险. 你可能会导致自己或其他人受伤甚至死亡.

确定选择另一种解决办法—建议你的朋友, 你将另选一个不用开车的时候与他一起喝酒.  
坚持到底—坚持不喝.

### 不安全的乘客---

PAGE 101

当你驾驶时, 乘客的安全是你的责任. 有时你会发现你的乘客会使你分心, 小孩在长途乘车时会感到无聊而要求你注意他. 乘客有时开始高声谈话, 在车内玩笑打闹. 这时候你应该作为一个领导进行控制.

做一个好乘客:

PAGE 101

避免使谈话升温及动感情. 因这样会使驾驶员分心.

对鲁莽开车要劝告.

随时准备站出来维持安全.

保证乘客安全:

PAGE 102

除非所有乘客都带好安全带, 否则拒绝开车.

开始旅程前与小孩讲清规矩.

如果旅途较长, 给点东西小孩玩. 或定期停车出来活动一下.

告诉乘客, 你由于要集中精神开车, 不能与他们太长时间谈话.

对你的朋友来点幽默. 如告诉他们你不可在驾驶的同时与他们说笑.

确认你车上的动物已经安全地放在笼子内. 惊慌的动物会使你分心以至危险.

### 不安全的驾驶员---

PAGE 102

每个人都有座在别人驾驶的车上被惊吓的经历. 有驾驶执照可使你有能力控制这种情形, 因为你知道交通规则及如何才是安全驾驶, 当然, 劝说用不安全方式驾驶的人改变习惯是不容易的.

阻止不安全驾驶的情形:

PAGE 103

试一下用幽默的方式. —有时是有效的.

用“我感觉如何”来表明你的感受. 例如你可说: 我感到很紧张, 你可否慢一些?

建议你来开.

如果还有其他乘客, 试一下获得他们的帮助. 如问他们: 你们现在的感受如何? 通常他们都会有与你一样的感受.

說得嚴重一些, 比如說: 慢一點, 你想把我殺了嗎?  
如果都不行, 可請駕駛員停車讓你下車.  
當你與一個危險的駕駛員在一起時請大聲地勸告他.

## 馬路上的尋釁者---

PAGE 104

### 碰上其他駕駛員尋釁時的處理辦法:

PAGE 104

以良好的駕駛辦法來回應. 給他足夠的空間, 並將優先行駛權讓給他.  
不要用尋釁來回應. 避免眼睛接觸. 遠離他, 同時不要向他回應手勢.

### 如果你感到威脅:

- \* 尋求幫助, 駕車到警察局, 或去人多的地方, (如購物中心)
- \* 如果你有手提電話, 可用電話報警. (如果你的車上還有其他人, 可請他打手提電話而你集中精神開車)
- \* 不要回家
- \* 把車門鎖上, 車窗關好.
- \* 如果他企圖進入你的車, 可按響喇叭以引起其他人的注意.

### 防止尋釁---

你如何能確定你不會增加其他駕駛員的憤怒或不滿? 如果你用你的駕駛知識, 留出足夠距離及將優先行駛權給對方, 你能防止其他人尋釁的情形.

### 避免尋釁的辦法:

明白道路規則並給予遵守.  
保持足夠的跟隨距離  
把先行權讓給別人  
在匯合車道時讓一下.  
用燈光等表明你的意圖 (如變線, 轉彎, 減速等)  
如果你車速較慢以至很多車跟著你, 往旁邊開, 讓其他車先過.  
即使在較暗的地方行駛, 保持用車頭低燈.  
音響的聲音關小一點  
不要擋著超車道.  
不要占著超過一個的泊車位.  
如非必須, 儘量不要用喇叭  
不要佔用殘疾人的泊車位  
不要向其他道路使用者喊叫.

共用馬路, 意味著要替其他駕駛員著想. 你的行動會提供怎樣的資訊給其他人?

## 第八章 應急情況的處理

PAGE 107

### 為緊急情況做好準備---

PAGE 107

沒有人會希望遇到緊急情況，但你應知道當你駕駛時隨時會遇到緊急情況，最好的辦法就是要做好準備。而做準備的一個辦法就是演練你所將要做的，試如下步驟：

- 1, 當你駕駛時，看前方及掃描路面情況，以防可能發生的意外，(小孩突然沖出，自行車搖晃著進入你的車道，你前面的汽車突然停下)。
- 2, 問你自己：你將會怎樣做?(剎車，打方向盤，駛開，等)

最好的準備是永遠保持警覺及用看-想-做的技巧來駕駛。如果你是警覺的及基於你的觀察來做出好的決定，你將能夠在緊急情況發生前採取行動。

### 應急情況駕駛的技巧---

PAGE 107

即使技術好的駕駛員都不一定能安全地處理緊急情況，本章的技巧並不能保證你絕對安全，最好的應急準備是儘量避免緊急情況。

兩個處理危險情況的技巧是緊急剎車和控制打滑。這些技巧是複雜的。你只能在有經驗的職業駕駛員指導下在安全的地方來練習。

#### 1. 緊急剎車---

PAGE 107

即使你觀察得很仔細，意想不到的危險也會發生，當發生時，你要用緊急剎車。

緊急剎車的關鍵是既使車輛儘快停下，而又不會鎖死剎車。如果你鎖死了剎車，車輪是不會轉了，但你會控制不住方向而車子打滑著仍移動。

請注意，本章有關剎車的內容適用於普通剎車系統，(標準剎車系統)，而有些車有ABS剎車系統。若你的車配有ABS剎車系統，請參考你的汽車說明書。

#### 緊急剎車技巧:

PAGE108

- 1, 用力踩下剎車踏板，但不要過度用力，以免鎖死車輪。
- 2, 快速松一點剎車然後再用力踩剎車踏板，如果你的車打滑就可以恢復控制。
- 3, 向你想去的方向看著及打方向盤。

在很多情況下，當你快速停車時你並不想鎖死剎車，然而，也許有些緊急場合，你還是會寧願鎖死剎車，因為有時候讓車停下比打方向更重要。

#### ABS防鎖死系統---

PAGE 108

ABS防鎖死系統允許駕駛員在同一時間剎車和打方向盤。但若你的車只是普通剎車系統則不可以。

在緊急情況下，有ABS系統汽車的駕駛員可以一直用力連續踩剎車踏板直到汽車停下為止。因為由電腦控制的感應器會自動釋放剎車以免輪子被剎車鎖死。

與人們所想的相反，ABS不允許你開得太快和不允許你停車太快。在有些路面，如沙石路，剎車的距離會長一些。然而，ABS能幫助防止輪子在濕滑路面剎車時被鎖死。

在安全的地方練習正確地使用ABS, 加速至30KM/H, 用力剎車同時打方向盤躲開假想的障礙物. 不要像普通剎車系統那樣一松一放剎車, 因為這樣會使ABS系統關閉. 不要被剎車的聲音及抖動嚇著, 這是正常的. 查看汽車說明書, 以知道正確的ABS剎車使用技術.

## 2. 打滑控制---

PAGE 109

當輪胎抓不住地面時汽車就會打滑, 這會由於路面太滑造成, 也會由於突然改變速度或改變方向太快造成. 雖然自然環境的因素如雨, 冰會造成打滑, 但不良的駕駛技術也是造成打滑的主要原因. 防止打滑的方法是用你的看-想-做技巧. 在濕滑環境下, 減速.

當駕駛員在如下操作時會發生打滑:

- 猛然剎車
- 猛然剎車同時猛打方向
- 轉彎時太快
- 突然加速

## 逐步控制打滑---

PAGE 109

圖中表示當打滑時你可以採取的措施來重新控制車輛.

- 1, 你一直往前開, 但你沒注意前面車道上的黑冰.
- 2, 當你開上黑冰時, 你汽車的後部滑向右邊, 稍為收油 (右腳從加速踏板輕抬一點, ), 眼睛看著你要去的方向, 同時向該方向平滑地打方向盤, (圖中是右), 不要剎車--因剎車會使情況變得更壞.
- 3, 現在你的車後部滑向左邊, (這是第2步操作產生的結果), 不要踩油門. 平滑地將方向盤打向你要去的方向 (圖中是左). 你可能需要重復操作第2及第3步. 直到你能重新控制汽車為止
- 4, 待你重新控制汽車後, 小心繼續前進.

## 自然環境的危險---

PAGE 110

在B. C. 省, 困難的駕駛條件可由霧, 暴雨和雪造成. 雨, 雪和冰會使路面不可預測. 滑的路面對駕駛員及車上的乘客來說是危險的. 還會造成數車的連環相撞.

你有效的看-想-做技巧會由於壞天氣而受影響.

在極端惡劣的天氣下, 你最好還是選擇呆在家裏或乘坐公共汽車.

### 1. 能見度的降低---

PAGE 110

霧, 雨, 雪會使你看不見前面及後面的情況, 你會由於看不到路面的情況而相當危險. 在這種環境中你不能作出好的駕駛決定.

在能見度低的條件下駕駛的技巧:

PAGE 111

- \* 減速
- \* 留出特大的距離空間
- \* 更加小心地察看
- \* 在雨, 雪, 和霧的天氣下, 使用低位車頭燈.

- \* 在特別壞的天氣下, 不要超車, 因為你看不見更前方的情況.
- \* 如果有必要, 請將車開到一旁停車, 等到天氣有改善為止. 當然要選擇一個安全及不會堵塞馬路的地方來停車.
- \* 用車上的防霧裝置保持玻璃清楚, 如有必要, 可將窗口稍微開一些來通風.
- \* 開車前將車上的雪和冰清掃乾淨, 保證你看得清晰.
- \* 保證你的雨刮及洗窗器正常工作.

### 強光和陰影---

PAGE 111

光度的變化會降低你的視力. 白天的強光會使你耀眼而看不見, 晚上對面來車的強烈車頭燈光也會使你耀眼看不見. 而黑的陰影則使你看不見隱藏的危險.

### 戰勝強光和陰影的技巧:

- \* 當進入隧道前減速, 以調節你的眼睛適應隧道內低亮度的燈光.
- \* 在通過隧道時摘掉太陽鏡並打開車頭燈.
- \* 白天時帶上太陽鏡和使用你上面的擋太陽板
- \* 保持你玻璃及窗口乾淨
- \* 將你的倒後鏡轉到晚上駕駛的位置.
- \* 在晚上保持合適的跟隨距離以減少你自己車頭燈產生的強光反射回來時耀眼的情況.

## 2. 失去牽引力

PAGE 112

雨, 雪及冰會影響你的牽引力. 松的石頭, 濕的樹葉, 淤泥或沙子同樣會使路面變滑和危險, 在牽引力低的路面上行駛要特別小心及減速. 總而言之在極端惡劣的天氣狀況下最好避免開車.

### 下雨---

下雨主要在以下兩方面影響駕駛:

- 失去牽引力.
- 滑水效應.

雨水使路面變滑, 特別是大暴雨. 雨水混合路面上的油產生光滑的表面, 油狀的膜. 這層油狀膜將會被緊跟著的一場雨沖掉, 但如果後來的雨太小或甚至無雨, 則路面會保持較長時間的打滑.

要確認你的車子輪胎狀況良好, 充氣壓力合適, 適合於所駕駛的環境.

### 在潮濕路面行駛的技巧:

- \* 減速及拉長跟隨距離
- \* 留出至少兩倍於平時的剎車距離
- \* 平穩剎車, 以防輪子被鎖死.

當輪胎浮在油水膜上與路面失去接觸時汽車產生滑水效應. 在這種情況下駕駛員會無法控制方向及剎車, 這在雨天及路面有積水時會發生. 你的速度越快, 產生滑水效應的機會越大. 當車處於滑水效應時你能感覺得到的, 因為那時你會發現方向盤突然變得很輕.

在濕滑條件下駕駛不要用巡航功能. 只在駕駛環境理想時才用.

充氣不足及過度磨損的輪胎更易引起滑水效應

防止及控制滑水效應的技巧:

PAGE 113

- \* 使你的輪胎處於良好的狀況, 及合適的充氣壓力
- \* 看清前面是否有大的雨水坑
- \* 減低你的車速, 特別是在大雨時
- \* 當發生滑水效應時, 減速一直開過去, 千萬不要剎車

深水---

PAGE 113

通過深的水會使你的汽車熄火甚至損壞你的發動機或傳動機構. 當有水橫在馬路上時, 可考慮掉頭走或選擇其他路. 如果你無法避免, 以極慢的速度駛過. 當離開水後, 在一段短距離內輕點剎車以使剎車變幹. 通過超過半米深的水會使汽車熄火及損壞汽車.

冰和雪---

PAGE 113

冰和雪會使你極快失去牽引力控制. 失去牽引力控制會使你的輪胎在加速時打滑空轉及在剎車時鎖死輪子. 你會失去方向的控制.

在冬天, 溫度變化很大. 產生意想不到的道路牽引力變化. 接近冰點的溫度比更冷的溫度更危險, 因為路面上看上去差不多, 但意想不到其實冰可能已經形成, 而且難於被看見.

請注意潛在的危險:

PAGE 114

黑冰---黑冰是由於水在路面上結冰. 通常駕駛員看不見它們. 然而, 如果瀝青馬路有點發亮及發黑, 而不是平時的灰白, 就要懷疑是否黑冰.

陰影地方---儘管太陽已經將路面其他地方的冰融化, 但陰影的地方可能還有冰.

橋梁及立交橋---橋梁及立交橋比其他路面更快結冰.

十字路口---十字路口也很快結冰, 因為十字路口容易堆積較多的雪.

控制冰和雪狀況駕駛的技巧:

PAGE 114

提前計劃---出車前查看天氣預報, 呆在家裏也許是明智的選擇.

使用適合冬天使用的輪胎

帶上鏈條. 雪地用胎, 在很多B. C. 省的公路, 冬天是允許使用鏈條捆在輪胎上行駛的.

帶上沙子和一張毯. 一當你的車子陷在冰雪時這些東西用得上.

看---

確認你看得見, 將玻璃及鏡子上的雪刮掉. 把雨刮上的冰和雪清理乾淨. 搞乾淨各種燈.

儘量往前看多一些, 以使你充足的安全距離.

想---

計劃好更前的行程, 以使你更有充分的時間來反應.

做---

減速

緩慢加速. 突然的起動會使車子陷住, 輪胎打滑空轉.

在很低的車速時試驗一下你的剎車及方向盤. 以決定是否以原車速繼續行駛或是否需稍為再放慢一點車速來行駛.

如果輪子被剎車鎖死, 松剎車然後再踩剎車, 維持方向盤的控制.

在彎道或轉彎前減速. 在彎道上剎車會使你打滑.

在結冰的山坡下坡時使用低擋.

留出更大的距離

除非十分必要, 儘量不要超車.  
如果有幾條車道, 選擇最少積雪的車道來行駛.  
打方向盤要平滑一些.

**3. 陷入困境或被雪困住.** PAGE 115

如果你被雪困住, 除非你確實能出去尋求到幫助, 否則請待在車內. 如果你想發動汽車取暖, 只能每小時取暖5分鐘. 你要十分小心, 因為你的車子會吸入一氧化碳. 一氧化碳會引起頭暈及想睡覺並導致死亡. 確認並檢查你的車子的排氣管及排氣系統沒有堵塞及損壞, 因若堵塞及損壞, 會增加一氧化碳進入汽車. 保持一個窗口稍為打開一點, 以進入新鮮空氣. 任何時間要保證車上至少有一個人醒著.

當你的發動機運轉時如果你感到頭暈想睡, 你也許中了一氧化碳的毒, 請將汽車發動機停下, 並讓大量的新鮮空氣進來.

**冬天汽車用品:** PAGE 115

冬天用雪胎, 沙子, 繩子, 讓路牌, 毯子, 電池燈, 手提電話, 鏟, 小手推車, 手掃, 救急包

**4. 不穩定的氣流** PAGE 116

注意側面吹來的風, 頂頭風(逆風), 及後面來的風(順風). 這些都會使你難於控制方向. 甚至拖掛車超車時也會產生很大的氣流.

**當有氣流時的處理辦法:** PAGE 116

減速

用兩手緊握方向盤

注意有些車輛很易被氣流壓到你的車道: 摩托車, 小型車, 露營車, 拖掛車.

當你要超大貨車和拖掛車時, 旁邊要留出足夠大的距離

**晚上的危險** PAGE 116

晚上開車是對駕駛員的考驗, 這意味著你的能見度很有限, 同時你也難於被別人看見. 而且你很難判定距離. 你需要更加警覺來運用看-想-做的技巧.

**使用車頭燈——** PAGE 116

確認你在駕駛環境中正確地使用車頭燈. 低位燈可照亮你前面30米的地方. 高位燈可照亮你前面100米的地方.

**要恰當地使用你的車頭燈:** PAGE 116

- \* 你必須在日落後30分鐘, 及日出前30分鐘這段時間內使用車頭燈.
- \* 在晚上不用車頭燈而用泊車燈及日間行車燈是違法的.
- \* 無論你跟隨一輛車, 或迎面有車來, 你要在相距150米時關掉高位燈(用低位元燈). 如果你無法準確地判定距離, 請及早關掉高位燈.
- \* 當能見度低於150米時, 你也必須用車頭燈. (比如霧天和大雨天)

**超過車頭燈安全距離行駛——** PAGE 117

在晚上, 或霧天, 雨天雪天注意不要超過車頭燈安全距離行駛. (即你要能夠在車頭燈照到的距離內停車). 當你超速開車, 不能在車頭燈能照到的距離內停下, 你就是超過車頭燈安全距離行駛. 在彎路上尤其危險.

晚上行車的技巧:

PAGE 117

- \* 保持你的眼睛轉動, 小心看行人, 自行車, 動物
- \* 當對面來車的燈光耀眼時朝前右下方看馬路右面的路邊.
- \* 將你的倒後鏡調節到晚上駕駛的位置.
- \* 保持你的玻璃及鏡子清潔
- \* 保持你車內的燈光熄滅, 及將儀錶板燈光的亮度調暗一些
- \* 在晚上保持警覺性, 唱歌, 大聲說話, 或停下來喝杯咖啡可使你保持清醒.
- \* 減速
- \* 增加你的跟隨距離

汽車故障---

PAGE 118

意想不到的汽車故障對你及乘客來說都是相當危險的, 最好的預防辦法是良好地保養汽車, 定期檢查, 及出車前檢查

1. 輪胎爆裂---

PAGE 118

當前輪爆裂時, 特別是在高速時, 你的車會向爆裂的輪胎的那個方向轉過去, 而後輪爆裂會使你的汽車開始打滑

輪胎爆裂時的應急處理技巧:

PAGE 118

- \* 緊握方向盤
- \* 不要突然剎車, 否則會失去方向的控制, 右腳鬆開油門使車減速, 當汽車已經減速時你可以平緩地剎車
- \* 將方向打到你想去的方向. (見本章的打滑控制)
- \* 打開故障燈, 並在安全的情況下將車駛離馬路(往旁邊靠)

2. 剎車失效---

PAGE 118

完全的剎車失效是很少見的. 然而, 如果你的剎車系統有問題, 你應用你的看-想-做的技巧去迅速及安全地處理.

剎車失效時的應急處理技巧:

PAGE 118

- \* 不要驚慌, 想一下前面有何危險及你如何避免.
- \* 尋找逃出的路徑, 或能使你減速的東西, 如路邊的臺階, 開闊的場地等.
- \* 不斷來回快速用力地踩剎車, 你也許可以獲得足夠的剎車來使汽車停止.
- \* 將擋位推向最低擋, 這樣發動機可幫助汽車減速
- \* 逐漸平穩地拉手剎, 然後快速鬆開, 再拉. 這樣可防止汽車打滑.

\* 用故障燈及喇叭來警示其他駕駛員

若你的車是有動力或助動剎車裝置的，在發動機停止時剎車仍然有效，但你需要用力踩剎車踏板。動力或助動轉向裝置在發動機停止時轉向仍然有效，但你要用更大的力氣，另外，如果發動機停止，不要將鑰匙關掉，因為會把方向鎖死

### **3. 發動機故障---**

PAGE 119

你不會知道發動機何時停止運轉，當這種情況發生時，你要儘快將車移出馬路及到安全地方。

處理發動機失靈的辦法：

PAGE 119

\* 打方向燈，並打方向盤將車駛到路邊。

\* 如果你在繁忙的高速道路，試將車弄到最近的出口或汽車服務點。或駛到路邊。儘可能避免停在橋上或隧道內。

\* 打開你的故障燈

\* 如果在黑暗處，或視線受阻的地方，可燃起火焰，或將三角警示牌豎起。

\* 不要離開你的汽車，並將車頭蓋打起來

\* 如果你經常在高速公路或比較閉塞的馬路開車，最好帶手提電話。

\* 不要進入陌生人的汽車，可請他們繼續往前開及幫你打電話求救

\* 不要試圖在高速公路或繁忙的公路，路邊上修理汽車

如果你的汽車起火，馬上停車，並請所有人下車，不要打開車頭蓋，因為這會使火蔓延，要遠離汽車。

### **4. 車頭燈失效---**

PAGE 120

夜間行車不開車頭燈是危險及違法的，如果你的車頭燈失效，你必須盡速駛離馬路。

車頭燈失效的處理辦法：

PAGE 120

\* 快速地開與關車頭燈的開關。

\* 如果車頭燈仍然失靈，將故障燈打開

\* 減速，並駛離馬路，及尋求幫助

### **5. 車頭蓋飛起---**

PAGE 120

車頭蓋飛起是由於沒有安全地鎖住。馬上停車，如果你發現了沒鎖好的原因，請調整好並重新鎖好車頭蓋

車頭蓋飛起的處理辦法：

PAGE 120

\* 從車頭蓋下面的空隙看出去，或打開窗口向你行進的方向看。

\* 把右腳離開加速踏板

\* 打開故障燈

\* 連續踩剎車以警示你後面的車，表明你正在減速。

\* 打方向盤將車開到路邊。

### **6. 油門踏板被卡住---**

PAGE 120

油門踏板由於冰雪堆積的原因，或故障的原因會被卡住。

如果你在很低的車速行駛時，若油門踏板卡住，你可以用腳指把它挑起來。

千萬不要彎腰用手去把卡住的油門踏板鬆開，因為這樣你的車會失去控制。

### 油門踏板卡住的處理辦法:

PAGE 121

- \* 剎車
- \* 尋找你可以駛離馬路的路徑，並繼續剎車
- \* 把擋位撥到空擋位置，以脫開發動機與車輪的連接，(這樣可能會損壞你的發動機，但這總比碰撞好。注意，如果發動機停止，轉向及剎車都會變得需要較大的力量)。
- \* 順著你選好的路徑駛離馬路，一旦把車停好，即擰鑰匙關掉發動機。
- \* 不要試圖再啟動發動機。應去尋求幫助。

### 在馬路上的動物---

PAGE 121

在B. C. 省的郊區公路經常可以看見動物在馬路上。

在B. C. 省，動物走到馬路上也是主要的危險。撞上大的動物，不但對動物造成傷害，同時對你及車上的其他人也造成傷害。

### 發現動物的辦法:

PAGE 122

- \* 看道路前方的兩側有無動物
- \* 當通過農場或樹林區時留意動物橫過馬路的交通標誌。在這些地區減速行駛。
- \* 在黃昏及黎明要特別小心。這是動物到處走動吃東西的時間，而且這個時間對你來說也是較難看得清。
- \* 在晚上要留意看突然出現及不正常的亮點，這有可能是你車頭燈照在動物眼睛上的反光。
- \* 記住，野生動物經常成群出動，所以如果你看見一個動物，則可能還有更多的。

### 當發現動物在你的車道上時的處理辦法:

PAGE 122

- \* 看倒後鏡，後面是否有車，你是否可以突然停車。
- \* 預計風險及決定如何應對。你可以安全地停下嗎?你可以打方向盤繞過動物嗎?(是撞動物好還是撞其他地方好?)
- \* 當你看見動物時，減速，但不要踩得剎車很響來驅趕動物，因這樣你可能會很難控制汽車。
- \* 當你繞過動物時，旁邊要留出足夠寬的距離以免動物受驚，一個受驚的動物會向任何方向奔跑。
- \* 如果是大動物，而你不能及時停車，請緊急剎車並打方向盤，用車的一個角來撞動物，當即將撞上動物時鬆開剎車。這樣雖然會使你的車頭有損壞的危險，但減少了動物撞上前擋風玻璃而進入車裏的危險。

### 避免碰撞---

PAGE 123

誰都不想碰撞，但有時候是很難避免的。最好的避免碰撞的辦法是用你的看-想-做的技巧。保持警覺，不斷用眼睛迴圈掃描觀察，維持足夠的空間距離，用合適的速度行駛。這些步驟將有助你最大限度地防止碰撞。

即使你面對無法避免的碰撞，你有時候也可以減低碰撞的程度。但你要迅速地想出應對的辦法。

避免碰撞或減低碰撞程度的技巧:

- \* 儘量減低速度.
- \* 避免剎車鎖死車輪.
- \* 儘量打方向盤去撞能緩衝你車子的東西, 如灌木叢, 或高雪堆. 而避免撞硬東西如停泊著的汽車或樹.
- \* 儘量避免面對面碰撞, 把方向盤打向一邊. 對迎面來的汽車, 往右打方向盤而不是往左, 因為對方通常也是將方向打向右面.
- \* 用喇叭. 這有助於對方恢復警覺.

以每小時30公里的速度撞向一個固體物相當於汽車從一樓摔下來.

以每小時60公里的速度撞向一個固體物相當於汽車從四樓頂部摔下來.

在碰撞現場---

PAGE 124

1, 當你開車來到碰撞現場時---

PAGE 124

如果現場的駕駛員都與碰撞有關, 他們可能需要獲得幫助.

如果你開車經過事故現場, 法律上並沒有要求你一定要停車. 然而你也可以決定停下來去幫助別人. 想一下你該做些什麼, 再想一下如果你在事故中, 其他人會如何?

如果你開車經過事故現場而又不想停下提供幫助時, 你不要比實際需要的速度更慢, 這樣會堵塞交通, 仍然集中精神於你的開車, 以避免又產生碰撞.

如何在事故現場提供幫助:

PAGE 124

- \* 確認你的車離開事故現場停好而又不會堵塞交通及擋著救急車的道.
- \* 警示其他駕駛員這裏發生了交通事故. (比如豎起三角形警告牌), 這樣能防止更多的碰撞及傷害.
- \* 如必要可打電話到救急部門求救. 可考慮帶手提電話到救急現場.
- \* 陪著傷員直到有其他幫助的到來.
- \* 不要讓任何人在事故現場抽煙和點火. 因那裏可能會有燃油泄漏.

2, 當你置身于事故中時---

PAGE 125

法律責任---

PAGE 125

如果以下情況, 你有一定的法律責任:

- \* 你是事故中的一方
- \* 你與其他人的碰撞有關聯. (例如: 你沒注意看旁邊車道上有車而你變道去該道, 那輛車為避開你而撞上了其他汽車. 雖然你的車沒有受損, 但你對事故有間接的責任.)

在上述兩種情況下, 你依法應做如下事情:

- 1, 留在事故現場.
- 2, 給予各種合理的協助. 如果需要, 及你可以做到, 打電話給救急部門.

3, 如果有如下情况, 应将事故向警察报告:

有人受伤或死亡.

估计财产损失超过600加元而事故牵涉到一辆摩托车.

估计财产损失超过1000加元而事故牵涉到其他种类的车辆.

如果你符合上述情况需要向警察报告, 请儘快. 报告的时间为:

市區內的事故, 在24小時內向警察報告.

市區外的事故, 在48小時內向警察報告. (向最近的RCMP分隊)

4, 你必須與其他與事故有關的駕駛員, 或任何受傷或有財產損失的人交換如下資料:

你的姓名和地址,

你汽車車主的姓名和地址.

車牌號碼.

保險單的資料.

如果有必要, 你也要將這些資料交給警察, 或一個目擊者.

另外, 建議你做如下事情---

在安全的情況下, 將車子從馬路上移開

避免討論是誰的過錯.

將所有目擊者的姓名及地址抄下

與所有與事故有關的駕駛員交換駕駛證號碼

將事故現場拍照或畫草圖. 注明如時間, 地點, 天氣等情況.

馬上通知你的保險公司

## 附錄1 路考常用英語

**考官上車後可能要你打手號給他看，或考完回來後，或在開車途中叫你用手號**

show me the hand signals 或 show me the arm signals

right turn 打右轉的手號 left turn 打左轉的手號 stop 停車的手號 slow 慢車的手號

開車途中:use the hand signals .

用完手號，叫你改回用信號燈：

now use the electric signals 或 now use the electronic

**在叫你打手號之前或之後，他可能會叫你試一下車內的設備**

test the... show me the... let me see...

test the brake lights 試剎車燈給他看， test the horn 試喇叭給他看

test the wipers 試雨刮給他看

test the turn signals 試轉彎燈給他看。(right turn signal轉右燈, left turn signal轉左燈)

test the hazard warning light (或warning flashers) 壞車警告燈

**在辦公室時或剛上車時可能會叫你在考試紙上簽字：**

sign your name here 請在表格這裏簽名。

**開始路考，會叫你開車：**

let's get started, 或 let's go 或 start the car 或 start up

pull out 將車駛離路邊 let's go 我們走了。

pull out 和 let's go 都是叫你將車開走的意思。

**在正式考試時講的英文：**

intersection 路口

coming intersection 或 next intersection 即下一個路口

traffic light 交通燈

stop sign 停車牌

go straight 一直走

intersection right turn 或coming intersection right turn 或next intersection right turn

在下一個路口右轉。

intersection left turn 或coming intersection left turn 或next intersection left turn

在下一個路口左轉。

traffic light right turn 在交通燈右轉.  
traffic light left turn 在交通燈左轉.  
stop sign right turn 在停車牌右轉  
stop sign left turn 在停車牌左轉  
change lane 轉線, 或: change lane when it is safe 在安全的時間轉線  
change to the right lane 或change lane to the right 轉去右線  
change to the left lane 或change lane to the left 轉去左線  
change to the center lane 或 change lane to the center 轉去中線  
轉線: change lane 或 lane change  
pull over 或 pull over to the curb 將車停在路邊.  
parallel parking 平行泊車  
parallel parking behind the white car 平行泊車, 泊在白車的後面  
white 白色                      yellow 黃色                      brown 咖啡色或棕色  
black 黑色                      green 綠色                      silver 銀色  
blue 藍色                      grey 灰色  
red 紅色                      gold 金色  
down hill parking 叫你做一個下斜泊車, 或向山下泊車.  
up hill parking 叫你做一個上斜泊車, 或向山上泊車.  
back up 叫你將車倒後

**在有些路口考官可能會問你哪輛車有優先權:**

who go first? 誰先開? 或: who has the right of way 誰有優先權  
如果你認為是你則答: I 或I go first  
如果你認為是對方, 則答: He (She), 或 He (She) gose first

**如果他認為你有些做得不滿意, 會叫你再做一次:**

do it again 再做一次.

**當駛回考試辦公室時他可能會叫你駛進後巷:**

right turn into the alley , 或 left turn into the alley 右(左)轉進後巷

如果你停的不清楚, 可叫他再講一次: pardon me.

## 中國老司機 BC 省溫哥華駕照中文普通話版筆試 2 次才過之經驗總結！

原帖：<http://www.westca.com/Forums/viewtopic/t=68965.html>

發佈時間：2 09, 2006 2:16 下午

我來至廣州，有 12 年的駕駛經驗（汽車和摩托），但不是專業司機。筆試考了兩次才通過，真不好意思。經過如下：第一次，找朋友借了本香港洋紫荊出版社的《司機道路意識手冊》第三版，看了 2 天，去考，自以為小菜一碟，沒想到，沒過。回來後，找了個普通話的譯本、加上英文原版的書對照著，超認真看書 2 天（再不過，就要跳海了，太沒面子了）。去考，過了。

1、我以前短登時，在多倫多考過安省的筆試，也是隨便找了本中文書，重點看後面的類比題。看了 1 個下午，去考，就過了。所以，這次也是如此處理，重點看中文書後面的類比題，但是考試時，發現類比題目跟實際考的完全不同，看了等於沒看。但 ICBC 網站上的英文類比試題，跟實際考題相近，對考試有幫助，儘量做一下。

2、看的是香港人翻譯的書，語氣、表達方式不符合大陸人的習慣，比如“慢下”，我們說是：“減低速度”，但是考試的時候，選的是普通話版本的，有些提法不一樣，造成誤選。後來，有個姓彭的弟兄給了我一個普通話的翻譯稿（他為了 LP 考，自己一句一句從英文版翻譯成中文的，真是個好 LG，要嚴重表揚呀！），我用那個看，通順多了，記的也牢固了。

3、在第一次之前沒借到中文書，就在網上搜了一些別的省的筆試題目來看，被誤導了（加拿大每個省的法律要求不樣）。比如，安省停車離消防栓的距離是 3 米，而 BC 是 5 米。所以：條例差異很大，一定要看當地省的。

4、第三版的香港中文書有些地方翻譯錯了（或者條例後來改了）。比如，在該書第 79 頁上邊的道路意識提示：“你看到一個人在你的車前面行出過馬路時，你一定要停下”，但是，英文版是：“.....prepared to stop.....”，我兩次都考到這題，第一次，選“停車”就錯了。第二次選“隨時準備停車--（就是不停車）”就對了。

5、我覺得，還是要認真學習書本的內容，不要只做類比題。以前我在大陸考的時候，只做題（也只看正確的答案），不求理解，過是過了，但是過一個月全忘了，要在馬路上補學，被罰一次，記得一條，第一年被罰了 5 次，才變成老司機。但是在加拿大，講究路權的，行車中是不減速的，萬一理解錯誤就不是一點罰款的問題，要流血的，所以我這次沒過，反而認真的看了看書，覺的收穫很多。舉個最簡單的例子：我在大陸開了多年車，一直不知道，黃色的線是分隔不同向的車的，而白色的線是分隔同方向的車的。還一直不理解為啥道路中間有些線是黃的、有些是白的。這次知道了（也許是我笨，別的同胞都知道！不過，我問了幾個身邊的老司機竟然沒一個答對的）。

6、一定要準確記住，原書描述的關鍵字。比如，停車、減速、調整速度在考試中是不同的。比如，在高速路入口合併入主道那個題：當你前面有個車，從入口進來，你應該如何？正確的答案是，你要調整車速讓他進來。在實際開車的時候，就是收收油門，慢一點，他就進來了。所以，我第一次選了：“減慢速度”就錯了。所以，凡是跟高速路有關的題目，不能提“減慢速度”，只能提“調整速度”，儘管做的是一樣的，但是表達上是不一樣的。大陸人習慣籠統的把“停下來”=“減慢速度”=“調整速度”，加拿大人可不這麼理解，他們認為：停車=停定車（車不動了）、減速=減到10-20公里的速度，調整速度=收點油門或加點油門（當然99%的情況下是收油門，略微的降低點速度）。其實ICBC就是考你能否記住這個關鍵字。

7、別憑自己的經驗選擇，因為加拿大人跟咱們看問題的切入點有些是不同的。比如，考試時有一題，在下雨時，在一個只有一個小車和一個摩托車的十字路口，小車直過，摩托車左轉灣，問你，對於摩托車而言，最大的危險是啥？我選擇了“下雨摩托車容易打滑”，錯了，應該是“對面的小車司機看不到你”。我可是有12萬公里摩托車駕駛經驗的，而且，在這題目的情況下，還摔過兩次，記憶尤其深刻呀！我不理解為啥加拿大人在路口，面對面，數米之內，他就是覺會看不見摩托車哪？我真不理解。

8、注意答題時，有個SKIP的功能，你沒有把握的題目，可以跳過，反正，你答對40題就過關，所以，要利用這個功能，我第一次，沒留意開始的提示，不知道有這功能（我看都沒看提示，我以為我會100%能答對），吃了點小虧。

9、答題一定要放慢速度，就是最簡單的題也是（有個紅燈的題，我就誤選了，過後想不起來為啥錯了，太快了！太輕敵了）。我第一次考，每題5-10秒就選了，結果很快就完蛋了。而且錯了之後，記不得哪個答案是對的（這是最糟糕的，因為，你下次來，可能還會錯），也許電腦題庫裏只有100多道題（重複率挺高的），你一次不過，錯了11題，下次再來，只要你這11題都對，加上那些你本來一次就答對的題，通過的可能也是很大的。

10、我感覺，按咱們中國人的考試能力，應該是：在沒有任何經驗的前提下，認真看了1-3天，完全可以1次過了。在不太認真的前提下，2次筆試也應該能過。如果三次才過，請不要告訴考官你是中國人。

11、筆試過了後，第二天，我就去考路試，在溫哥華西區point grey沒過。又犯了輕敵的老毛病。西人考官，很專業，儘管我犯了好多錯，還是讓我考足45分鐘，考後的總結給我提了一大堆建議，我心服口服（我一句沒聽懂，我的教練轉告的）。我只跟教練練了2小時，用朋友的車練了4-5小時，就去考，是一定不夠的（也是看了某個弟兄的帖子，說練了2小時，去考就過——其實他是在某英聯邦國家居住過，且當地開過車，我忽視了這點！結果我被誤導了），你也別指望身邊的朋友會提醒你技術還不行，他們怕你心裏難受，都不說真話。no pass後，跟教練補了兩個1.5小時，再綜合其他朋友的經驗，得出以下的心得：我有10年大陸開車經驗，要至少跟教練練5小時以上才行。我準備跟教練練夠5-10小時（看感覺再定），再用自己的車練10-20小時，再去考，不能急。